

L'ESSOR SARLADAIS

HEBDOMADAIRE DE LA DÉMOCRATIE DE L'ARRONDISSEMENT DE SARLAT

VENDREDI
31
AOÛT

JOURNAL PARAISSANT LE VENDREDI
ABONNEMENT UN AN : 40 euros
INTITULÉ : IMPRIMERIE DU SARLADAIS
Banque française de crédit coopératif n° 021006363404
C.C.P. Limoges : 20041 01006 0207131 U 27 71

Ce journal est habilité à recevoir les publications administratives du département de la Dordogne et les publications des annonces judiciaires et légales pour l'arrondissement de SARLAT
Commission paritaire des papiers n° 1008 C 83767

Bureaux du journal : 29, avenue Thiers
IMPRIMERIE DU SARLADAIS
Michel et Josette DELPECH
BP 57 - 24202 SARLAT CEDEX
Tél. 05 53 59 00 38 - Fax : 05 53 59 17 52

63^e année
N° 1 - 2007
1 €

POUR UN BON COUSCOUS

LA PALMERAIE

à SARLAT

Spécialités marocaines

Salle climatisée

Vendredi soir
samedi et dimanche

MECHOUI

MENUS et

CARTE VARIÉS

Couscous à emporter

Reservations

au 05 53 30 31 40

Ouvert tous les jours sauf le lundi

Journée des associations



Dimanche 9 septembre de 14 h à 18 h
au complexe sportif de La Canéda

Lire page 20

Les Fêtes à l'ancienne de Salignac

Le public a retrouvé le chemin du Barry



Moisson et battages au pied du château

(Photo Michèle Jourdain)

Espadon Souillac natation



De la graine de champions !

Lire page 20

Domme



Ambiance espagnole à la maison de retraite

Lire page 9

Moto-club du Périgord Noir



Enduro du championnat de ligue
dimanche 2 septembre à Archignac

Lire page 20

Salignac



Des panneaux pour les sentiers de randonnée

Lire page 8

Borrèze



Bientôt un recueil sur "l'école"

Lire page 8

Après la première grande fête anniversaire du Comité d'animation de Salignac-Eyvigues (Case), des manifestations à l'ancienne et de l'Arbre de vie, les Fêtes du blé, du pain et vieux métiers ont pris leur rythme et ont relancé ces manifestations à succès.

Le public a retrouvé le chemin du Barry, la vue splendide sur le château, l'ombre paisible du site et surtout toutes les animations proposées par les artisans. Des démonstrations de vieux métiers par des bénévoles permettent aux visiteurs de découvrir ou re-

découvrir les gestes et des savoir-faire ainsi pas tout à fait perdus. Les enfants apprennent ce que fut le quotidien des anciens.

La vie à la campagne, pour les petits citadins, c'est aussi une découverte et une source d'amusement.

La gastronomie n'était pas oubliée, du foie gras aux cambes d'ouilles, des crêpes au jus de pomme juste pressé.

La musique traditionnelle, avec les Escoudaires, accompagnait également les battages au pied du château, les fileuses à l'ombre

des noyers, près des moutons, ou le tailleur de pierre.

La bonne odeur du pain cuit au feu de bois dans le four du site en indiquait le chemin, près du moulin. Du blé au pain, la boucle était bouclée, offrant aux visiteurs de multiples attraits, dont la visite de l'Arbre de vie.

Ce sont près de dix mille personnes qui, durant trois manifestations, ont vécu au rythme des Fêtes à l'ancienne pour le plus grand plaisir de bénévoles heureux de renouer avec le succès et déjà à la recherche du thème de l'édition 2008.

3 STUDIOS - 500 M²

Application de la psychomotricité par la danse dès l'âge de 4 ans.
Préparation à l'entrée
aux conservatoires nationaux de régions Bordeaux - Toulouse.

Classique. Jazz. Contemporain. Claquettes. Danses de société.
Cours de piano. Sophrologie. Tai-chi-chuan. Qi Gong.
Gym d'entretien. Gym adaptée dès 50 ans.

INSCRIPTIONS à partir du jeudi 30 août
REPRISE DES COURS à partir du mardi 11 septembre

de CDE entre
et d'anse
xpression
patricia olivier

23, Bd Eugène-Le Roy
24200 SARLAT

TÉL. 0553 591 322



Renseignements
Réservations
06 80 40 94 85

PNEU 9

LE CAMION DU PNEU
CHEZ VOUS LES JOURS DE MARCHÉ

COMPAREZ !

MONTAGE, EQUILIBRAGE et VALVE OFFERTS

VÉZAC

Place de la Mairie
Le MERCREDI 9 h/17 h - Le SAMEDI 9 h/12 h

165/70R13 79 T	38 € Fédéral	48 € Firestone	55 € Michelin
175/65R14 82 T	47 € Fédéral	63 € Kléber	69 € Michelin
195/65R15 91 H	63 € Fédéral	83 € Firestone	97 € Michelin
205/55R16 91 W	99 € Novex	113 € Good Year	130 € Michelin

Exemples de prix (TTC)

Au BUGUE le mardi, à TERRASSON le jeudi, au BUISSON le vendredi

Les béatitudes du Croquant

En route vers Périgueux samedi aux aurores, je m'insère dans une noria de véhicules qui processionnent lentement pour sortir du département. Comme chaque année à même époque, et cette fois-ci avec les hirondelles, nos touristes repartent pour leurs mégapoles, leurs brumes du nord de la Loire, de la France, de l'Europe... Oh ! on les reconnaît facilement, voitures bourrées à zéro surmontées de valises aérodynamiques enroulées sur le toit ou traînant dans leur sillage d'improbables remorques et autres caravanes, leur file s'étire à l'infini et je dirai à regret. Car ils ne sont pas si pressés, nos visiteurs, de quitter notre petit coin de paradis - même si trop souvent notre Périgord Noir prend des allures de purgatoire, ainsi à La Roque-Gageac, à Beynac ! - et je me rappelle l'avoir fait moi-même pendant plus de dix ans, comme eux le cœur gros, ils n'en finissent pas de traverser à deux à l'heure, le nez en l'air plus que sur la route, ces villages de pierre blonde d'une insolente beauté qui ont pour eux le goût des vacances dans la carte postale. Plus cette odeur éternelle de la France telle qu'on la rêve, la " terre qui ne ment pas " et tout le bric-à-brac de l'imaginaire rural, c'est-à-dire l'exact envers du vécu de ces millions de gens qui viennent nous voir vivre dans notre réserve. Eux qui, loin de toute nature comme de toute campagne, hantent les tristes banlieues suburbaines, squattant, barres d'immeubles ou pavillon miteux, des trous à rats dont la SPA ne voudrait pas pour ses pensionnaires, oui tous ces malheureux bipèdes condamnés pour gagner leur croûte au mauvais air de la grande ville, à longueur d'année claquemurés sur le périph' dans leur tas de ferraille à roulettes puis sur des lieux de travail sans âme, asservis quel que soit leur salaire au rythme infernal métré-boulot-télé-dodo/congés payés... Or que leur offrent-ils, à nos touristes ? Il font des centaines, parfois des milliers de kilomètres, pour venir humer chez nous, fût-ce à l'état de traces, les parfums d'antan. De l'ancienne civilisation agricole que nous pouvons maintenant, avec la disparition de nos derniers paysans, assimiler à l'âge d'or sans crainte d'être contredits. Mais j'ai bien peur que nous ne leur fassions prendre des vessies pour des lanternes ! Un peu comme Delanoë chaque été recrée Paris-Plage sur les quais de la Seine. Nos touristes en recherche d'authenticité, que trouvent-ils chez nous ? A la table de fermes-auberges qui ont tout d'un restaurant. Dans des chambres d'hôtes qui font la niche aux hôtels de luxe. Dans ces myriades de gargottes vouées à la boîte de conserve.

Faisant la queue pour entrer à Sarlat. Pour monter à Domme. Pour traverser Beynac. Attendus comme au coin d'un bois chaque fois qu'ils veulent mettre pied à terre, légalement rançonnés à grands coups de parcemètre. Puis sans recours dévalisés dès qu'ils ont la malencontreuse idée de visiter un site. Enfin assassinés dans les troquets, où on leur fait les poches pour la moindre crêpe, une glace consommée assis ou une humble roteuse ! Alors je vous le demande, faire le touriste en Périgord, est-ce une vie ? Vous me direz, les plages sont gratuites. A part que cette année, pas de chance, elles étaient sous l'eau ! Et le soleil aussi il est gratuit, mais ce gros vilain, tout l'été, s'est fait porter pâle, je le sais, on a vendu des pulls toute la saison ! Bref, qu'est-ce qu'ils ont eu, les touristes ? Le droit de se faire racketter partout où ils ont pointé leur blair ! Le croiriez-vous, il se loue en Dordogne des mobile homes sans eau, ni douche ni toilettes, trois à quatre cents euros la semaine ! Et les prix, avez-vous remarqué qu'ils valent au rythme de la saison, c'est juste si on n'en affiche pas un pour les indigènes, un autre pour les cochons de touristes... Si encore on les accueillait avec le sourire ! Mais non, trop souvent c'est la soupe à la grimace, aboules les biffetons et tire-toi, content ou pas c'est pareil !

Mais alors, pourquoi ils reviennent ? Parce que la région est trop belle. Et qu'il n'y a pas que des malotrus et des aigrefins en Périgord Noir ! Tous les touristes le disent, un peu partout il y a des endroits où on fait tout ce qu'on peut pour les démerder, leur rendre le séjour agréable. Et, ajoutent-ils, chez nous plus qu'ailleurs on peut trouver à tailler une bavette en toute amitié, comme si on se connaissait depuis toujours. Je confirme, moi qui ai eu la veine de tomber sur Bernard Roque, à Domme, quand j'étais touriste, tout de suite ce fut un ami ! Enfin nul ne peut nier qu'il y ait nombre de professionnels passionnés capables de se mettre en quatre pour leurs clients. Comme il y a des commerçants intelligents qui ne chargent pas la barque. Qu'espèrent-ils en fusillant le touriste à bout portant comme un canard sauvage ? En faisant grimper les prix sous prétexte qu'il y a moins de monde ? Mon ami Jean-Paul, qui sévit sur le petit train touristique de Martel et qui parle avec les passagers, est effaré. Son Domme qu'il aime tant s'est collé une image de piège à touristes ! Comme Rocamadour. Comme Sarlat. Alors moi je vous le dis, les gars, faut se remuer le derrière, ça sent le roussi ! On est en train de tuer la bête, bientôt on n'aura plus que nos yeux pour pleurer !

Jean-Jacques Ferrière

Fait divers

Carrefour dangereux

Le 31 juillet, sur la départementale 57 au sommet de la Combe de la Mas, un motard a trouvé la mort à une intersection.

André Berenger, un habitant de Négrelat qui fréquente régulièrement ce lieu, ne décolère pas.

" En juillet 2004, avec quelques voisins concernés nous avons par courrier porté à la connaissance du conseil général la dangerosité de ce croisement et notre inquiétude quant à la sécurité des riverains, de leurs familles et de l'ensemble des automobilistes.

" Le 6 juin 2007, nous avons reçu un courrier du conseil général, signé par le directeur des routes du département, s'étonnant de notre incompréhension devant le retard des travaux d'amélioration du carrefour. Le 31 juillet l'accident est arrivé, et il pourra s'en reproduire si rien n'est fait ".

André Berenger a envoyé un courrier au président du conseil général de la Dordogne, au conseiller général et aux maires des communes concernées, avec le ferme espoir d'être entendu et que l'amélioration nécessaire soit réalisée rapidement.

Cours de Piano

Méthode rapide. Convivialité

Enfants Adultes

A-M. de La Touanne
Sarlat ville ou domicile
05 53 59 46 36
<http://perso.orange.fr/dela/piano.htm>

Exposition Eve Houdart

De nouveaux tableaux de l'artiste peintre sont visibles à la galerie Montaigne, cour Renaissance, rue Montaigne à Sarlat, du 1^{er} au 15 septembre, de 10 h 30 à 19 h.

Une fille de Nojals proclamée bienheureuse !

Jeanne Germaine Castang, en religion sœur Marie-Céline de la Présentation, sera béatifiée en la cathédrale de Bordeaux le 16 septembre.

Une grand-messe d'action de grâces sera présidée par le cardinal Ricard, archevêque de Bordeaux, président de la Conférence des évêques de France, avec Monseigneur Michel Mouïsse, évêque de Périgueux et Sarlat, en l'église de Beaumont-du-Périgord, le dimanche 23 septembre à 16 h.

Du 12 au 22 septembre, des veillées seront organisées à l'église de Nojals. La maison natale de sœur Marie-Céline et ses lieux de vie pourront être visités.

Renseignements et programme détaillé : 06 82 48 12 11 ou 05 53 61 05 68.

BURO+

direct

OFFRE EXCEPTIONNELLE
jusqu'au 15 septembre 2007

Rentrée scolaire - 20 %

sur les fournitures scolaires et cartables
(hors calculatrices vendues à prix exceptionnel)

BUREAU SYSTÈME - 36, avenue Thiers - Sarlat - 05 53 59 43 59

JEU-CONCOURS
Gagnez un super
VTT Bic
Voir conditions en magasin
Photo non contractuelle



Le tour des livres

La pitié difficile

Delphine de Vigan a l'art de toucher les lecteurs avec des histoires simples et profondes. " No et moi ", paru chez Jean-Claude Lattès, donne la parole à Lou, une adolescente surdouée, avec des questions plein la tête. Son chemin va croiser celui d'une autre jeune fille, No, devenue SDF. Deux mondes qui n'ont habituellement rien à se dire se rencontrent, dialoguent, s'apprivoisent. No fascine Lou ; elle sent en elle une effrayante expérience de la vie. Mais après tout, une surdouée et une SDF ne sont-elles pas toutes deux des inadaptées ? Lou a besoin de No pour fuir le monde artificiel dans lequel elle vit. Elle convainc ses parents d'accueillir No au domicile familial, de l'aider à se réinsérer. La jeune marginale va contribuer à resserrer les liens entre Lou et ses parents, redonner une joie de

vivre à cette triste maison. Mais elle-même, née d'un viol, rejetée par sa mère, ne supportera pas longtemps cette douce existence. Comme un animal sauvage, elle regagnera la jungle de la rue. Un très beau roman d'apprentissage.

On n'en finira jamais avec Port-Royal. Dans " le Désert de la grâce ", paru chez Actes Sud, Claude Pujade-Renaud nous fait visiter les ruines de cette abbaye jugée hérétique, un siècle après sa création par Angélique Arnauld. Nous sommes en 1712, trois ans après l'expulsion des dernières religieuses. Sur ordre du Roi, le cimetière est vidé, les bâtiments rasés. Claude Dodart, fils du médecin de l'abbaye, Françoise de Joncoux, " l'invisible " qui perpétue la mémoire de ses sœurs, et Marie-Catherine Racine, à la recherche d'un manuscrit de son père, évoquent l'influence et l'héritage de Port-Royal. Ce fut un anti-Versailles, un lieu d'humilité, de charité, de silence, loin du bruit, du luxe, des complots. Les plus grands esprits du Grand Siècle, Pascal, Racine y séjournèrent. Cette liberté de prier, de penser, fait peur au souverain. Qui sait encore aujourd'hui que la réflexion sur la salut a structuré la naissance des droits de l'homme ? Le beau langage du XVII^e siècle berce ce roman qui est aussi une pensée sur la mort et l'impuissance des hommes face à elle.

Avec " Alabama Song ", paru au Mercure de France, Gilles Leroy nous fait revivre la jeunesse de Scott Fitzgerald à travers le regard d'une " belle du Sud ", Zelda, qui deviendra sa femme. Ce Yankee venu s'engager pour la Grande Guerre restera mal vu des sudistes aristocratiques, à l'élégance racée. Zelda admire la littérature, aspire à écrire, mais renoncera à sa carrière pour suivre son mari. Un " roman américain " qui comblera les lecteurs français.

Michel del Castillo, écrivain hispano-français, nous fait traverser les tragédies du XX^e siècle avec " la Vie mentie ", publié chez Fayard. Ancien gauchiste, Salvador Portal a réussi dans les affaires. Mais un mal mystérieux le ronge : Vera, sa grand-mère, vit recluse en France. Juive, elle a fui l'Allemagne dès les années 30 pour se réfugier en Espagne. Son époux, combattant de la République, est tué en 1936. Apprenant le suicide de son père, Salvador gagne l'Espagne, à la découverte de l'histoire des siens stigmatisés par la grande histoire. Constituée d'anciens phalangistes aux crimes impunis et d'anciens gauchistes à l'idéal éteint, la société espagnole ne repose-t-elle pas tout entière sur un mensonge ?

Jean-Luc Aubarbier

Table d'un Jour

Location
de vaisselle, nappes
tables

Vaisselle reprise non lavée
Service livraison

Hélène NEVEU
24370 Saint-Julien-de-Lampon
05 53 59 18 15 - 06 70 12 61 69
E-mail : tabledunjour@gmail.com

Collège La Boétie

Rentrée des classes

Mardi 4 septembre de 8 h à 11 h 30 et de 13 h 30 à 16 h 30, accueil des élèves de 6^e et Segpa.

Les élèves d'Upi seront accueillis le même jour à 10 h.

Les parents d'élèves sont attendus en salle polyvalente de 8 h 30 à 10 h.

Les élèves de 6^e n'auront pas cours le mercredi 5, Segpa et Upi compris.

Mercredi 5 de 8 h à 12 h, accueil des autres classes, Segpa compris.

Le service restauration et le service transports fonctionneront dès le mardi 4.

L'internat ne sera ouvert qu'à partir du jeudi 6.

Ecrivain public agréé

Tous travaux d'écriture

Devis personnalisé sur simple demande

Anne BÉCHEAU, 24220 Bézenac
Tél. 06 03 04 38 97 - 05 53 30 40 39
E-mail : anne.becheau@club-internet.fr

Marché du mercredi 29 août

Légumes, au kilo

Pommes de terre : 0,80 € à 0,95 € ; amandine, 1,80 € à 1,95 € ; agata et roseval, 1,95 €. Chou-fleur, 2,30 € à 2,50 € pièce. Chou vert (pièce), 1,50 € à 1,75 €. Courgettes, 1,40 € à 1,95 €. Aubergines, 1,95 € à 3,50 €. Poivrons : verts, 2,40 € à 3,55 € ; rouges, 2,40 € à 4,50 €. Carottes, 1 € à 1,45 € ; fanes, 2,35 € la botte. Poireaux, 1,75 € à 2,35 €. Navets, 1,80 €. Tomates, 1,45 € à 2,55 € ; grappes, 2 € à 2,95 €. Ail : 4,50 € à 6,80 €. Oignons : 1,20 € à 1,95 € ; blancs, 1,20 € à 1,45 € la botte ; rouges, 2,40 € à 2,50 €. Echalotes, 2,75 € à 3,60 €. Salades (pièce) : laitue, 0,80 € ; feuille de chêne, 0,75 € à 0,80 € ; batavia, 0,70 € à 0,90 € ; frisée, 1,50 € à 1,95 €. Haricots : verts, 2,75 € à 5,50 € ; cocos plats, 3,50 € à 3,90 € ; en grains, 3,60 € à 4,50 €. Radis, 1 € la botte. Céleri branche, 1,95 €. Concombre, 0,70 € à 1 € pièce. Betterave rouge cuite, 3,90 €. Melon, 1 € à 2,80 € pièce. Champignons de Paris, 4,40 € à 6,15 €. Plantes aromatiques, 1 € à 1,15 € le bouquet. Persil, 0,80 € le bouquet. Artichauts, 1 € les deux ou 1 € pièce.

Fruits, au kilo

Pommes : golden, 1,70 € à 2,95 € ; royal gala, 1,80 € à 2,80 €. Poires : guyot, 1,80 € à 2,95 € ; williams, 1,60 € à 2,30 €. Noix, 3,50 €. Pêches jaunes, 2 € à 3,50 € ; blanches, 1,50 € à 2,50 €. Nectarines : jaunes ou blanches, 1,50 € à 3,50 €. Prunes reines-claude, 1,60 € à 3,50 €. Raisin : muscat, 2,80 € à 3,95 € ; danlas, 2,40 € à 3,60 € ; italia, 2,55 €. En barquettes de 500 g : fraises, 2,30 € à 2,50 € ; mara des bois, 3 €. En barquettes de 250 g : framboises et mûres, 2,50 €. En barquettes de 125 g : fraises des bois, 2,50 € ; framboises, 1,80 €.

Volailles, au kilo

prêtes à cuire
Lapin, 8,50 €. Pintade, 7,60 €. Poulet, 5,79 € à 6,70 €. Poule, 4,88 €. Canette, 7,60 €.

Avis divers

Pompes funèbres du Sarladais, LACOSTE et Fils, permanence 24 h/24 - 7j/7. Organisation complète d'obsèques, transport de corps avant et après mise en bière, inhumation, incinération, contrat d'obsèques. Magasin d'articles funéraires place Pasteur à Sarlat. Sarlat/Daglan, tél. 05 53 59 21 25 ou 06 80 62 96 53.

GRAND ARRIVAGE GROS SUJETS citronniers, mandariniers, clémentiniers, limes de Tahiti. Variétés originales. ART ET FLEURS - Eric Delibie tél. 06 81 94 33 09.

Eric DELIBIE magasin ART ET FLEURS 42, avenue Thiery à Sarlat, vous propose ses SERVICES avec une équipe jardins espaces verts, travaux paysagers, taille, entretien, plantations, parcs et jardins. Travail soigné. Devis gratuit sur demande. Tél. 05 53 31 20 91 ou port. 06 81 94 33 09.

DELPHINE COIFFURE. Coiffure mixte à domicile. Tél. 06 86 35 10 94.

RÉSULTAT DE LA TOMBOLA DU BAL DES POMPIERS DE SARLAT
Les numéros suivants sont gagnants : 2557, 7766, 8679, 8786, 2976, 6611, 1478, 2391, 7735, 6017, 9223, 1896, 5210, 9134, 7501, 7207, 8460, 2357, 1984, 8177, 3943, 3420, 1107, 8608, 3116, 7256, 0933, 6167, 1261 3607. Les lots sont à retirer avant le 28 septembre au centre de secours de Sarlat.

FAIRE-PART DE DÉCÈS

Pascale VALLET, sa compagne ; Marie et Emmanuelle CHAIGNEAU, ses filles ; M. et Mme Stanislas CHAIGNEAU, ses parents ; Bernard et Françoise GUERINI, Charles et Stanislas, ses beau-frère, sœur et neveux ; les familles CHAIGNEAU et VALLET ont la douleur de vous faire part du décès accidentel de

Philippe CHAIGNEAU
docteur en médecine

L'accident ayant eu lieu à l'étranger, la cérémonie religieuse sera célébrée à une date ultérieure qui sera communiquée dans un nouveau faire-part.

63, rue du Clos-Augier
87000 LIMOGES
41, avenue de Naugeat
87000 LIMOGES

Paroisse Saint-Sacerdos en Périgord Noir

Messes — A la cathédrale de Sarlat, messe à 9 h les mardi et jeudi ; à 18 h 30 les mercredi, vendredi et samedi.

Dimanche 2 septembre, messe à 9 h 30 à Carlux ; à 11 h à Carsac et à Proissans.

Mardi 4 septembre à 16 h, messe à la maison de retraite du Plantier à Sarlat et jeudi 6 à 15 h à celle de Saint-Rome à Carsac.

Prières — Avec le groupe du Renouveau le mardi à 20 h 30 au Centre Madeleine-Delbrêl.

Catéchisme — Inscriptions (CE2 ou nouveaux arrivants) les samedis 8 et 15 septembre, de 10 h à 12 h sous le porche de la cathédrale, de 14 h à 16 h au Centre Madeleine-Delbrêl.

Renseignements en téléphonant au 05 53 59 03 16.

Pèlerinage — Du lundi 3 au dimanche 9 septembre, semaine de pèlerinage à Notre-Dame de Capelou.

ETS BÉRINGUIER LOCAVÉZAC

Suite à une effraction des locaux le 28 août, nous demandons aux personnes nous ayant laissé un chèque de caution de bien vouloir nous contacter le plus rapidement possible au :

05 53 59 18 73
ou **05 53 59 08 49**

Le salon de massage NUAD THAI - Madame KEO Castelnaud-La Chapelle est transféré
23, avenue de la Gare à Sarlat.
Tél. 05 53 31 04 54
ou 06 82 87 23 16.

Il est interdit de chasser sur la propriété de la famille AUSSEL, située au Landers, sur la commune de Sarlat.

Céline BESSE, organisatrice de festivités, vous propose ses services pour vos MARIAGES BAPTÊMES, ANNIVERSAIRES SOIRÉES à thème. Pour tout renseignement, tél. 06 09 82 56 59.

M. David MALEVILLE, podologue vous informe du transfert de son cabinet de Sarlat à l'adresse suivante : 10, rue du 26-Juin-1944 à compter du 4 septembre. Reprise des consultations à cette date-là. Tél. 05 53 30 27 55.

JARDINAGE - BRICOLAGE

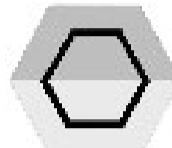
VÊTEMENTS - AGRICULTURE

SPÉCIAL RENTRÉE



BLOUSES de TRAVAIL
coloris blanc ou bleu

14 €90



FRANCE RURALE

FOURCADE M.P.J.
SARLAT MONTIGNAC
05 53 31 25 19 05 53 50 37 55

- Vêtements de travail
- Blouses
- Chaussures de sécurité
- Bottes
- Jeans

FCPE Bourse aux livres

Les manuels scolaires commandés sont à récupérer au lycée Pré-de-Cordy à Sarlat les samedi 1^{er} septembre de 9 h à 16 h, lundi 3 et mardi 4 de 8 h à 17 h, et mercredi 5 de 9 h à 13 h. Merci de vous munir d'un moyen de paiement.

Mai du député

Germinal Peiro, député de la Dordogne, et Jean-Marie Queyroi, son suppléant, ont le plaisir d'inviter tous les habitants de la 4^e circonscription à la plantation d'un mai le samedi 8 septembre à 18 h place du Tournepique à Castelnaud-La

Chapelle, suivie d'un buffet dansant à 20 h 30 dans la salle du Pradal à Domme.

Les personnes qui le souhaitent peuvent déposer des pâtisseries à partir de 20 h à la salle à Domme.

MÉMENTO SARLADAIS

Dimanche 2 septembre



CANTON DE SARLAT
MÉDECIN de service
Veuillez appeler le 15

PHARMACIE DE SERVICE
Semaine : de 20 h à 8 h
Week-end : du samedi 20 h au lundi 8 h
pour CARSAC-AILLAC
BEYNAC-ET-CAZENAC
CÉNAC-ET-SAINT-JULIEN
SAINT-JULIEN-DE-LAMPON
SALIGNAC-EYVIGUES
SARLAT-LA CANÉDA

Pharmacie LAGOUBIE
3, rue de la République - Sarlat
Pour des raisons de sécurité, il est demandé aux patients de se présenter à la gendarmerie munis de leur ordonnance du jour et de leur carte Vitale. ATTENTION, les pharmacies ne délivreront qu'après appel de la gendarmerie !

CHIRURGIEN-DENTISTE DE SERVICE
De 9 h à 12 h et de 17 h à 19 h
Dr Jacques IMBAULT
Montignac - Tél. 05 53 51 93 50

DOCTEUR VÉTÉRINAIRE DE SERVICE
Dr CAVÉ
Salignac
tél. 05 53 28 81 85 - 06 87 42 07 77

INFIRMIÈRES DE SERVICE
COUPIN-LE GOFF
tél. 05 53 31 06 00
QUILLON-PAQUE-BÉGOC
tél. 05 53 31 27 39

A. MAUGIS - M. POLI-BLANCHARD
05 53 31 06 26 - 05 53 59 47 39
Nathalie DELTEIL, 05 53 29 66 69
Didier AYMAR, 06 24 29 13 17

Serge SAGOT - Delphine GUÉRY
tél. 05 53 28 98 42
Lucile LESPINASSE
tél. 06 86 83 59 96

CROIX-ROUGE
Soins aux personnes âgées
tél. 05 53 31 15 15

COMMUNE DE BEYNAC
TAXI CORINNE - Brouqui Corinne
Tél. 06 72 76 03 32 - 05 53 29 42 07

COLLECTIF FÉMINISTE CONTRE LE VIOL
tél. 0 800 05 95 95

Protection de l'enfance
ENFANCE MAJUSCULE
Comité Alexis-Danan de Bergerac-Sarlat
Tél. 05 53 58 20 20 - 06 80 61 79 80

ALCOOLIKES ANONYMES
tél. 05 53 28 54 02

ALCOOL ASSISTANCE
tél. 05 53 53 96 34

POMPIERS, Sarlat, périphérie et campagne éloignée, faire le 18
HÔPITAL, tél. 05 53 31 75 75
MAIRIE, tél. 05 53 31 53 31
GENDARMERIE, tél. 05 53 31 71 10
SNCF, tél. 05 53 59 00 21
CROIX-ROUGE, tél. 05 53 59 12 41

PERMANENCES
GÉNÉRALE DES EAUX, 0 811 902 903

EDF - GDF SERVICES
Dépannage électricité
0 810 333 024
Dépannage gaz 0 810 433 431

AMBULANCES-TAXIS
Ambulances, taxi, J. DEROCHE
tél. 05 53 31 12 54 ou 06 08 63 56 18

ALLO ARTISAN TAXI
Sarlat, tél. 05 53 59 10 26

CANTON DE SALIGNAC
Médecins de service
Dr REINERT, Salignac,
tél. 05 53 28 80 02
Dr BOUSQUET, Saint-Geniès,
tél. 05 53 28 97 76

Infirmières
TRAJSTER, tél. 05 53 28 80 95
FERBER-HAMELIN-MARIEL
MOBILI-LEMAIRE-BESSE
tél. 05 53 28 82 43 ou 05 53 28 97 52

TAXIS SALIGNACOIS
Christelle GAUSSINEL - Salignac
tél. 05 53 29 18 39 - 06 82 44 40 63

CANTON DE MONTIGNAC
Médecin de service
Veuillez appeler le 15
Pharmacie de service :
BOUSQUET
Cublac, tél. 05 55 85 19 49

CANTON DE BELVÈS
Médecin de service
Veuillez appeler le 15

Pharmacies de service
AUDIBERT, Belvès
tél. 05 53 29 04 93
MAIGNE, Le Bugue
tél. 05 53 07 22 69

Infirmières
SIMON-DELPECH et DAURIAC-LARIVIÈRE
Belvès, tél. 05 53 30 21 34
S. JIMENEZ - B. VERGNOLLE
Siorac, tél. 05 53 29 60 99

CANTON DE SAINT-CYPRIEN
Médecin de service
Veuillez appeler le 15

Pharmacies de service
AUDIBERT, Belvès
tél. 05 53 29 04 93
MAIGNE, Le Bugue
tél. 05 53 07 22 69

Infirmières
DULAC-TEILLET-MANDEIX
tél. 05 53 29 30 45
BAUMERT-JAUMARD-DELBOS
tél. 05 53 29 34 25

CANTON DE DOMME
Médecin de service
Veuillez appeler le 15

Infirmières
Cabinet infirmier
MARTEGOUTTE-ALLARD-FRARE
tél. 05 53 28 35 91

Cabinet
GOULPIÉ-PERSONNE-DOUGNAT
tél. 05 53 28 40 67
Mme LOUILLET, tél. 05 53 29 58 60

CANTON DE CARLUX
Médecin de service
Veuillez appeler le 15

Infirmières
BARBIOT-DELTEIL-LAVAL-VIDAL
tél. 05 53 29 70 19
St-Julien-de-Lampou
Regroupement Carsac-Grolejac
R. MARTEGOUTTE - C. VANEL
B. DELPECH : 06 87 08 31 30
06 73 27 15 51 - 06 83 03 97 37



François SENILLON
OPTICIEN Place Pasteur
SARLAT - Tél. 05 53 59 06 42

Ouvert du lundi
au samedi

NOS JOIES, NOS PEINES...

Du 20 au 26 août

Naissances — Paolo Keller, Daglan ; Souraya Mabilie, Sarlat ; Eva Seixas, Sarlat ; Enzo Moreira, Masclat (46) ; Amélie Ailleche-Boom, Castelnaud ; Mélissa Mora, Castelnaud ; Justin Vézine, Montignac ; Enéa Eymet, Sainte-Foy-de-Belvès ; Anaïs Dall'Arche, Siorac ; Elouan Lachaize, Créteil (94) ; Madison Larrenie, Belvès ; Paul Moglia, Daglan ; Thomas Ageorges, Gourdon (46).

Meilleurs vœux aux bébés.

Décès — Lucien Dejean, 82 ans, Carsac ; Lucien Lalande, 85 ans, Sarlat.

Condoléances aux familles.

Trouvé — Une paire de lunettes de vue homme, monture en métal ; un vélo de sport rouge ; petite chatte noire, pattes blanches, environ six mois, sans collier.

Perdu — Une carte de séjour ; un sac rouge contenant billet SNCF, clés de voiture, portefeuille avec divers papiers et carte bancaire, etc. ; une petite sacoche noire avec permis de conduire, cartes d'identité, d'assurance, de mutuelle et divers ; un porte-monnaie avec permis de conduire et cartes bancaire et de transport néerlandais.

S'adresser au service social, rue Fénélon.

Amélioration de l'habitat

Permanences
du mois de septembre

Elles sont organisées le matin (de 9 h 30 à 12 h) et l'après-midi (de 14 h à 16 h 30).

Priorité sera donnée aux personnes qui auront pris rendez-vous auprès d'Elodie Lacoste, tél. 06 71 14 58 26. Attention, certaines permanences ne sont assurées que sur rendez-vous !

Lundi 3, le matin à la mairie de Hautefort, l'après-midi au Centre culturel du Lardin.

Mardi 4, le matin à la mairie de Domme, l'après-midi à la Maison des services publics de Carlux.

Mercredi 5, le matin à la mairie de Saint-Cyprien, l'après-midi à la mairie de Beynac.

Jeudi 6, le matin au siège de la communauté de communes à Vitrac, l'après-midi à la mairie de Rouffignac.

Vendredi 7, le matin à la mairie de Belvès, l'après-midi à la mairie de Villefranche-du-Périgord.

Mardi 11, le matin à la mairie du Bugue.

Mercredi 12, le matin à la mairie de Montignac, l'après-midi à l'Espace Economie Emploi de Sarlat.

Jeudi 13, le matin à la mairie de Salignac, l'après-midi à l'Espace Economie Emploi de Terrasson.

Lundi 17, le matin à la mairie des Eyzies, l'après-midi à la Maison des services publics de Carlux.

Mardi 18, le matin à la mairie de Thenon, l'après-midi au siège de la communauté de communes de Cherveix-Cubas.

Mercredi 19, le matin à la mairie de Saint-Cyprien.

Mardi 25, le matin à la mairie de Cénac-et-Saint-Julien.

Mercredi 26, le matin à la mairie de Montignac, l'après-midi à l'Espace Economie Emploi de Sarlat.

Jeudi 27, le matin à la mairie de Salignac, l'après-midi à l'Espace Economie Emploi de Terrasson.

Vendredi 28, le matin à la mairie de Belvès, l'après-midi à la mairie de Villefranche.

INFORMATIQUE - INITIATION et PERFECTIONNEMENT

Computer lessons - Learn and develop your computer skills

RENCONTRES LINGUISTIQUES et CULTURELLES

Discussion groups to improve understanding of french/english language and culture

L'association **LES ATELIERS CULTURELS du CANTON de DOMME** reprendra ses activités le **LUNDI 17 SEPTEMBRE**

Association "Cultural workshops of the canton of Domme" will recommence activities Monday 17 September

Les séances sont ouvertes à tous, quel que soit le lieu de résidence
All nationalities welcome from all surrounding villages and districts

Renseignements et inscriptions Information and subscriptions

Informatique : Jean-Claude Obré, tél. 08 77 60 73 81

Fax 05 53 29 79 71 - accd2@wanadoo.fr

Rencontres : John Bowman, tél. 05 53 28 21 17 - johnbowman@orange.fr

25^e Festival du Périgord Noir

Les "Vendanges" à Sarlat



Au terme d'un été musical prestigieux, le 25^e Festival du Périgord Noir organise le final à Sarlat avec le soutien de la ville et de l'association Musique en Sarladais.

Organisées du 4 au 7 septembre, les "Vendanges" du Festival proposent, autour de l'orgue restauré de la cathédrale, une académie consacrée aux œuvres de Louis et François Couperin, animée par Eric Lebrun, concertiste international, Bernard Podelvin, organiste titulaire de la

cathédrale, et Françoise Marmin, claveciniste et professeur au Conservatoire régional d'Angers.

Le mercredi 5 septembre à 17 h, un concert public sera donné à la cathédrale sur le thème de la musique pour orgue sous l'Ancien Régime, avec quelques exemples de sonorités interprétées par les stagiaires. Entrée libre.

Un second concert aura lieu avec les stagiaires le jeudi 6 septembre à 21 h à la cathédrale Saint-Sacerdos, il clôturera cette académie d'orgue 2007. Au programme, des œuvres de Louis et François Couperin. Accès libre.

Enfin, vendredi 7 septembre à 21 h, l'ensemble Sequenza 9.3 proposera une création mondiale, intitulée Bach + 5, dirigée par Catherine Simonpietri, en présence de quatre des cinq organistes compositeurs : Valéry Aubertin, Thierry Escaich, Pierre-Adrien Charpy, Eric Lebrun et Vincent Paulet. Ce programme est une mise en regard de l'œuvre de Jean-Sébastien Bach, ponctuée par des intermèdes improvisés à l'orgue.

D'hier à aujourd'hui, Sequenza 9.3 aime croiser les chemins de l'art vocal polyphonique et explorer avec passion l'écriture vocale des grands organistes qui marquent l'histoire.

Les places pour le concert de clôture seront en vente sur place une heure avant le concert. Prix : 20 € ; tarif réduit, 15 €.

Un tarif préférentiel sera appliqué pour les abonnés du Centre culturel.

Réservations et renseignements, tél. 05 53 51 61 61.

FNATH

Accidentés de la vie

Une permanence de la section locale de la Fédération nationale des accidentés du travail et handicapés (FNATH) se tiendra le lundi 3 septembre de 9 h à 10 h au centre socioculturel du Colombier, salle Jacques-Brel, en présence d'un juriste et du délégué local.

Coupures d'eau

Veolia Eau informe les usagers de la commune de Sarlat que dans le cadre du programme annuel de lavage de réservoir la distribution de l'eau potable sera perturbée, voire interrompue, le mercredi 19 septembre dans la matinée sur les secteurs de Temniac, la Pagésie, le Saulou, les Presses, le Landers, Peyrennègre, les Fontanelles, les Contries, les Tissanderies.



Avenue Thiers - 24200 SARLAT
4 salles climatisées
3 équipées son Dolby SRD et DTS
08 92 68 69 24

VENDREDI 31 AOÛT

3 AMIS : 22 h

NAISSANCE DES PIEUVRES : 19 h 30

LA FILLE COUPÉE EN DEUX : 19 h 30

LES 4 FANTASTIQUES ET LE SURFER D'ARGENT : 22 h

*** HARRY POTTER 5 - L'Ordre du Phénix (VO stf) : 19 h 30

CARAMEL (VO stf) : 22 h

4 MOIS, 3 SEMAINES ET 2 JOURS (VO stf) : 19 h 30 et 22 h

SAMEDI 1^{er} SEPTEMBRE

3 AMIS : 14 h 30 et 22 h

NAISSANCE DES PIEUVRES : 22 h

LA FILLE COUPÉE EN DEUX : 22 h

RATATOUILLE : 14 h 30 et 19 h 30

LES SIMPSON, LE FILM : 19 h 30

LES 4 FANTASTIQUES ET LE SURFER D'ARGENT : 14 h 30 et 22 h

*** HARRY POTTER 5 - L'Ordre du Phénix (VO stf) : 19 h 30

4 MOIS, 3 SEMAINES ET 2 JOURS (VO stf) : 14 h 30 et 19 h 30

DIMANCHE 2 SEPTEMBRE

3 AMIS : 14 h 30

NAISSANCE DES PIEUVRES : 17 h

LA FILLE COUPÉE EN DEUX : 20 h 30

RATATOUILLE : 14 h 30 et 17 h

LES SIMPSON, LE FILM : 14 h 30 et 20 h 30

LES 4 FANTASTIQUES ET LE SURFER D'ARGENT : 20 h 30

*** HARRY POTTER 5 - L'Ordre du Phénix (VO stf) : 17 h

4 MOIS, 3 SEMAINES ET 2 JOURS (VO stf) : 14 h 30 et 17 h

CARAMEL (VO stf) : 20 h 30

LUNDI 3 SEPTEMBRE

3 AMIS : 20 h 30

NAISSANCE DES PIEUVRES : 14 h 30

LA FILLE COUPÉE EN DEUX : 14 h 30

RATATOUILLE : 14 h 30

*** HARRY POTTER 5 - L'Ordre du Phénix (VO stf) : 20 h 30

4 MOIS, 3 SEMAINES ET 2 JOURS (VO stf) : 14 h 30 et 20 h 30

CARAMEL (VO stf) : 20 h 30

MARDI 4 SEPTEMBRE

3 AMIS : 14 h 30 et 20 h 30

NAISSANCE DES PIEUVRES : 20 h 30

RATATOUILLE : 20 h 30

*** HARRY POTTER 5 - L'Ordre du Phénix (VO stf) : 14 h 30

4 MOIS, 3 SEMAINES ET 2 JOURS (VO stf) : 14 h 30

CARAMEL (VO stf) : 14 h 30 et 20 h 30

MERCREDI 5 SEPTEMBRE

3 AMIS : 14 h 30 et 20 h 30

NAISSANCE DES PIEUVRES : 20 h 30

RATATOUILLE : 14 h 30 et 17 h

SICKO (VO stf) : 14 h 30, 17 h et 20 h 30

JEUDI 6 SEPTEMBRE

CARAMEL (VO stf) : 20 h 30

NAISSANCE DES PIEUVRES : 20 h 30

PLEIN TARIF : 7,30 €

SÉANCES À TARIF RÉDUIT : 5,80 €

tous les jours à toutes les séances pour les moins de 16 ans, les étudiants (sur justificatif) et les seniors (+ de 60 ans).

Les LUNDI, MARDI, MERCREDI et SAMEDI à 14 h 30 : 5,80 € pour tous.

*** Début du film, séance à heure précise.

Séance supplémentaire à tarif réduit à 14 h 30 en cas de pluie !

Avec la carte CINÉREX la séance à 5 € tous les jours à toutes les séances (10 places à 50 € + 2 € de frais de gestion la première fois). Carte rechargeable et non nominative, 3 places maximum par séance. Valable 6 mois à partir de la première utilisation.

Pour mieux vous servir, un répondeur vocal est à votre disposition, composez le **08 92 68 69 24**

Le sport pour tous



Avec le Pass'Sport club, votre enfant choisit une association sportive et bénéficie d'une réduction de 20 € à l'inscription.

Le Pass'Sport club est un dispositif sportif municipal qui, avec le soutien des clubs locaux, permet aux jeunes de 6 à 16 ans de découvrir et de s'initier à une discipline tout au long de l'année, moyennant un faible coût d'inscription. Il est le prolongement du sport à l'école et offre aux enfants la possibilité de pratiquer leur discipline préférée avec un encadrement spécialisé et diplômé.

La ville de Sarlat apporte son concours financier à hauteur de 20 € à l'inscription du jeune dans l'association de son choix. A l'issue de la période de découvrir-

te au sein du club et afin de faciliter l'intégration, la ville renouvelera son accompagnement financier la seconde année.

Les conditions à remplir : l'enfant s'inscrit pour la première fois dans la discipline concernée ; la famille bénéficie de l'allocation de rentrée scolaire ; l'enfant est âgé de 6 à 16 ans ; l'enfant vit à Sarlat (présentation d'un justificatif de domicile).

Quant aux modalités d'inscription, l'équipe du service Animations Jeunesse se charge des formalités (fiche de renseignements, relation avec les associations sportives...).

Renseignements et inscriptions au Quartier jeunes, tél. 05 53 31 19 11.

Roger Lalande nous a quittés



Une famille très connue et estimée, tant à Sarlat qu'à ses alentours, est en deuil. Roger Lalande vient de s'éteindre, entouré de l'affection des siens et de tous ceux qui l'assistèrent dans ses derniers moments.

Au cimetière de Sarlat, une évocation de ce que fut sa vie a été faite avec beaucoup d'émotion et de délicatesse par son fils Claude.

Né à Cenon, en Gironde, le 17 février 1922, et élevé par sa grand-mère paternelle, Roger eut à connaître dès sa prime jeunesse les durs labeurs agricoles de l'été et le non moins pénible métier de charbonnier durant l'hiver, cela forge un caractère !

L'âge du service militaire étant là, il sera appelé comme tant d'autres dans les chantiers de jeunesse à Lourdes en 1942. Par la suite, et afin de ne pas attirer les foudres de la milice sur sa famille et en particulier sur les activités clandestines de son père, il s'expatriera contraint et forcé en haute Silésie au titre du Service

du travail obligatoire dont il reviendra en 1945 profondément marqué par les épreuves subies.

La vie reprend ses droits et en 1947 il épouse Aimée, sa compagne de soixante années d'union dont naquirent Alain, Jacky et Claude. En 1968, le couple reprend l'exploitation familiale de l'Hostellerie, la faisant prospérer au prix de beaucoup d'efforts et de sacrifices.

Homme sincère, spontané, serviable, accueillant, et particulièrement cher aux siens, dira son fils, mais aussi homme de conviction durant toute son existence. Ce que devait rappeler dans son hommage au disparu l'ancien maire de Sarlat, Louis Delmon, mettant en avant l'engagement de Roger dans la famille communiste, sa fidélité à son idéal et aux luttes menées pour le progrès social, la paix, la liberté et l'émancipation humaine.

Et quel plus bel exemple lui fut donné par son père Albert, maréchal-ferrant du quartier de l'Endrevie, valeureux patriote et élu municipal qui marqua de son empreinte l'après-guerre.

Hommage suivi de la lecture d'un poème du grand poète turc Nazim Hikmet, dédié tant à Roger qu'aux jeunes et intitulé "Peut-être ma dernière lettre à Memet". Ultimes paroles de reconnaissance à l'adresse du camarade et de l'ami, suivies, conformément à la volonté du défunt, de l'écoute du "Chant des partisans" qu'il affectionnait.

A son épouse, à ses fils, à ses petits-enfants, à ses proches, aujourd'hui dans un chagrin partagé par de très nombreux amis et connaissances, nous adressons nos plus sincères condoléances et les assurons de notre plus fidèle amitié.

Pierre Maceron

Pari

Programme d'aide à la réussite et à l'insertion

L'association poursuivra son action à la rentrée scolaire sur les sites des Chênes Verts, du Pouget, de Grogeac et de la Trappe.

Elle accueille les enfants dans leur quartier pour les aider dans leur épanouissement scolaire et personnel par un accompagnement et une aide aux devoirs, ainsi que par des activités manuelles et sportives.

Pour venir renforcer son travail d'équipe, les nouveaux intervenants bénévoles seront les bienvenus. Si vous disposez d'une ou de deux heures par semaine et si vous avez envie d'œuvrer en faveur des jeunes, n'hésitez pas à rejoindre l'association.

En vue de la reprise de ses activités, le Pari tiendra une réunion d'information et de préparation le vendredi 7 septembre à 18 h dans la salle de Grogeac.

Renseignements par téléphone au 05 53 59 00 05.

Les inscriptions des enfants accompagnés par leurs parents se feront le lundi 10 septembre de 17 h à 19 h et la reprise des activités le mardi 11 à 17 h.

Retraites agricoles

Les membres de l'Association nationale des retraités agricoles de France (Anraf) réclament 90 % du smic (1 000 €) pour tous, chefs d'exploitations, conjoints, aides familiaux ; ils demandent au gouvernement de mettre en application immédiatement les engagements pris par le président de la République au cours de la campagne électorale ; ils réclament la prise en compte des carrières tous régimes confondus.

S'agissant de la pension de réversion ils ont pris acte de l'engagement du président de la République : "pour les conjoints il faut également songer à améliorer les conditions applicables aux pensions de réversion dont le montant est dérisoire et ne permet pas de vivre quand on n'a pas d'autres sources de revenus. Cette pension est actuellement de 54 %, son taux devra être porté à 60 %, voire plus pour les agricultrices si elles ont de fait travaillé, quand bien même elles n'auraient pas cotisé". L'Anraf souhaite un taux porté à 73 %. D'autre part, ils réclament l'attribution de la retraite complémentaire obligatoire pour celles et ceux qui en sont actuellement exclus ; ils demandent le relèvement du seuil de revenu fiscal référentiel de 7 147 € à 10 000 € pour une personne seule, et de 11 379 € à 16 000 € pour un couple ; ils demandent la pérennisation du financement du FFIPSA par une participation de l'État à son équilibre et par une retenue sur le chiffre d'affaires de l'industrie agro-alimentaire de la grande distribution ou du secteur bancaire ; ils demandent que la dépendance soit prise en compte comme longue maladie, par la création d'une cinquième branche de protection sociale ; l'Anraf demande à être reçue par le président de la République et les ministres concernés, ainsi que par les groupes parlementaires nouvellement élus.

L'assemblée générale des retraités agricoles de Sarlat aura lieu le jeudi 6 septembre à 10 h précises au Colombier, salle Pierre-Denoix, à Sarlat, sous la présidence de M. Drapeyroux, président national et départemental.

Puis un vin d'honneur sera offert, suivi d'un repas servi sous le chapiteau, se faire inscrire avant le 2 septembre.

L'hommage à Jean Lassner



Dans ces mêmes colonnes, Pierre Maceron a déjà rendu hommage, avec émotion, au grand résistant français Jean Lassner qui vient de nous quitter.

Jean Lassner se mit, il est vrai, dès 1940, au service du général de Gaulle et eut, pendant toute la durée des luttes contre les forces nazies, un irréprochable comportement au sein des Forces françaises libres.

Mais nous voudrions, particulièrement au nom d'adhérents du Carrefour universitaire, rendre hommage également au prestigieux universitaire et à l'éminent conférencier qu'il fut.

Peu de Sarladais, sans doute, savent que les remarquables progrès réalisés en France, depuis 1950, dans le domaine des techniques d'anesthésie, sont dus, pour une grande part, aux études et aux recherches conduites par le professeur Lassner en liaison avec deux de ses amis, les professeurs Kern et Vourc'h. Dans un ouvrage publié en 2003 et intitulé "Regards sur l'anesthésie d'hier", sont réunis des informations et des témoignages concernant les très efficaces travaux de ces trois grands médecins. Il y est clairement montré comment l'intelligence, l'enthousiasme et la persévérance de ces professeurs avaient permis d'obtenir - par diverses recherches, par des colloques, par la création d'une revue spécialisée - des avancées

considérables, en Europe, dans tous les domaines de l'anesthésiologie. La réputation de la haute compétence du professeur Lassner lui avait valu d'être choisi par le général de Gaulle pour prendre la responsabilité de l'anesthésie lors d'une intervention chirurgicale qu'il dut subir.

Le professeur Lassner a formé dans ses services de l'hôpital Cochin de nombreux élèves. L'un d'eux, le professeur portugais Soares Silva Araujo, a écrit ceci au sujet de son maître : "J'ai eu le privilège de constater de près ses grands efforts pour construire l'Académie européenne d'anesthésiologie dont il fut un prestigieux président... Le professeur Lassner est une personnalité tout à la fois austère et profondément humaine que j'ai trouvée enchantée".

A Sarlat, en raison, à l'origine, de son amitié avec le professeur Denoix, premier président du Carrefour universitaire, il voulut bien donner bénévolement des conférences et accepter une place d'administrateur dans l'association. Nombreux sont ceux qui se souviennent du succès de certaines de ses conférences. Celles notamment qu'il nous fit sur l'alchimie, sur les drogues et sur l'hypnose. Il aida, en outre, les dirigeants du Carrefour en obtenant le concours de fort intéressants conférenciers, par exemple de son collègue le professeur Lareng, directeur de l'Institut européen de télé-médecine... et de son aimable belle-fille, Mme Collette Lassner, à laquelle nous devons une passionnante présentation de la Louisiane.

Nombreux sans doute sont les membres du Carrefour universitaire désireux de s'unir à M. Meyssignac, maire de Saint-Vincent-Le Paluel, et à M. Pierre Maceron, qui tous deux ont rendu publiquement hommage au professeur Lassner, pour dire à ses proches leur peine et leurs regrets. Ils n'oublieront pas celui dont les travaux s'avèrent éminemment utiles, qui fut un homme de valeur exemplaire et, pour eux, un fidèle ami.

Roger Nouvel

Adil 24

Information logement

Concernant les loyers, la construction, les financements, les aides au logement, etc., l'Adil 24 tiendra ses permanences de septembre le mercredi 5 à Terrasson, Château Jeanne-d'Arc, de 13 h 30 à 17 h 30, ainsi qu'au Point Info famille dans les bureaux de la Caf, 91, avenue de Selves à Sarlat, les mardis 4, 11 et 18 de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 16 h et le 25 de 13 h 30 de 16 h.

Un juriste se tiendra gratuitement à votre disposition pour vous fournir les renseignements que vous désirez. Vous pouvez également prendre contact au 05 53 09 89 89.

Don de sang

L'Amicale pour le don de sang bénévole du Sarladais vous informe que la prochaine collecte organisée par le Centre de transfusion sanguine de Périgueux se déroulera au Colombier à Sarlat, le lundi 3 septembre de 11 h à 19 h.

Les besoins en sang augmentent régulièrement, votre don devient de plus en plus indispensable. Ce geste simple et noble permettra à de nombreux malades de revenir à la vie ou de recouvrer une bonne santé.

N'oubliez pas les règles de base du donneur : être en bonne santé et ne jamais venir à jeun !

Oiseaux migrateurs

L'Association des oiseaux migrateurs de la Dordogne tiendra son assemblée générale le vendredi 14 septembre à 20 h 30 dans la salle de réunion de la Fédération départementale des chasseurs à Razac-sur-Isle.

Ordre du jour : rapports moral et financier, modification des statuts, élection et renouvellement du tiers sortant, questions diverses.

Quartiers jeunes

Opération portes ouvertes

Les activités qui seront proposées tout au long de l'année au Quartier jeunes seront présentées aux familles lors d'un après-midi portes ouvertes qui aura lieu le mercredi 5 septembre de 14 h à 18 h.

The English corner

The English Corner is a weekly column for those English speakers who reside in or visit the Sarladais.

Any comments, suggestions, stories or queries are most welcome : petergooch@cegetel.net

CASTLES

The castles of Losse in Thonac has been reportedly valued by UBS Real Estate at 7.5 million Euros. The details are apparently only available to confidential clients of the bank, and are being circulated in a 14-page document. However, sources have stated that the castle, which receives some 35,000 visitors annually and is one of the most beautiful sites in the Périgord, is not for sale. It is not the first time that Losse has been the object of contradictory reports, and an air of mystery has almost continuously hovered over the thousand castles in the area ever since Joséphine Baker and les Milandes, with some outrage being voiced after the castle of Napoléon III in Trélissac was sold and chopped up into individual apartments, whilst the fate of the castle of Montfort still apparently hangs in the balance after it was bought by Gaith Pharaon, who was allegedly caught up in the scandal of the BCCI bank as well as illegal arms sales.

A SPECIAL EVENING

This coming Wednesday - September 5 - sees an extra special evening take place at the Rex cinema in Sarlat to coincide with the premiere in France of the new film from Michael Moore. Already castigated for what he did and did not portray in his previous documentary on the September 11 bombings, this time Mr Moore has taken on the United States medical services with his new production "Sicko". The film will be screened at 8 : 30 pm, and as part of the evening organized by Les Amis du cinéma, a special debate will take place following the projection of the film between all those present over the state of the health services. Participating in the event will be Professor André Beernaerts, who has extensive high-level experience with the health services in Belgium. Also taking part will be cardiologist Dr Jean-Pierre Yovitchitch, and general practitioner Dr Olivier Penchenat.

A FASCINATION WITH HISTORY

Jean Lachastre has always been fascinated with history, and despite a successful career as a teacher, was largely the driving force behind the creation of the historic museum at Harfleur in the Seine-Maritime department. Currently a resident of Antibes in the south of the country, he has just completed a pet project : writing the history of Saint-Cybranet, the village where he was born. The project is crammed with letters, cards and photographs that cover every aspect of life in the Céou valley, and Mr Lachastre is currently seeking a publisher for his project.

CASTING

The Périgord is once again to be the location for Vilaine a new film directed by Jean-Patrick Benes and Allan Mauduit. The locations chosen are Ribérac and Terrasson, with shooting taking place between October 8 and November 24, and much to the delight of the locals is the fact that the shoot will require some 300

extras, and fuller details are available in French on the cine-passage 24 website. Also shooting in the area of Saint-Estèphe for about ten days is a new series of the television serial Camping Paradise. Meanwhile Timboektoe from Dutch director Dave Shram, which used Vitrac, Le Buisson, Tursac and Trélissac as locations, will be released in France on October 1.

THE DORDOGNE

There is no doubt whatsoever amongst the experts : the Dordogne is without doubt the most beautiful river in Europe, meandering its way some 490 Kilometres from its source in the puy de Sancy to merge with the river Garonne at the bec d'Ambès, not far from Bordeaux. The picture postcard of a river sinuously winds through such stunning villages as La Roque-Gageac and Beynac, whilst the Salvette Quay at Bergerac holds some stupendous views. Despite a number of dams that both serve to hold the water back when there is a risk of flooding, and others that serve to generate electricity, a general ecological status quo has been maintained. Guy Pustelnik, a biologist and a director of the Epidor river confederation, stated that the dams had not impeded the harmony of the river in any way, and the river still plays host to some 33 different species of fish.

THE CHANGING FACE OF SARLAT

Rumours abound about what has turned out to be an almost constant change of shops in the rue de la République, the main street of Sarlat. These changes have to some extent caused concern amongst the locals, with one elderly lady stating that it was a real shame that certain shops only remain open during the tourist season, and where the number of butcher shops has now shrunk to just one. However, according to Sarlat mayor Jean-Jacques de Peretti, many people miss the point. It is precisely due to the lack of some of the traditional shops that we have created the covered market in the centre of the town, he stated, and added that the town hall can exercise no influence whatsoever over the rents demanded of any possible shopkeeper on the rue de la République, but the almost constant changes along the main street are a continual source of interest to both visitors and residents.

THE MAGICIAN COMES TO TOWN

"Harry Potter and The Order of The Phoenix", the fifth film in the Harry Potter series is currently being shown in its original version in the Rex Cinema in Sarlat. Also in its original version is the film that won the Golden Palm at this years Cannes Film Festival - the Rumanian production "4 Months, 3 Weeks, 2 Days" whilst "Caramel", the story of the daily lives of women in the Lebanon continues his successful run. For more information, telephone 08 92 68 69 24, or send an e-mail to the address at the top of this column to receive regular details of these films as well as their showing times.

ANNONCES LÉGALES

SARL RÉNOV'ACTION
SARL au capital de 8 000 €
Siège social :
le Bourg
24570 Condat-sur-Vézère
RCS Sarlat n° 440 619 609

DÉMISSION DE GÉRANT

Par courrier recommandé en date du 26 juillet 2007, Monsieur Jean Luc MAGNE, demeurant à Pazayac, lieu-dit Chantegrel, a informé la société SARL RÉNOV'ACTION de sa démission de ses fonctions de gérant à la date du 26 juillet 2007.

Par suite de cette démission, Monsieur David TEILLET, demeurant à Condat-sur-Vézère, lieu-dit le Bourg, reste seul gérant de la société SARL RÉNOV'ACTION.

Pour avis.

Signé : **le gérant.**

FIN DE LOCATION-GÉRANCE

Le contrat de location-gérance consenti suivant acte sous seing privé en date, au Coux-et-Bigaroque, du 17 juillet 2007 par la SARL CAMPING LA FAVAL, loueur, sise à la Faval, 24220 Le Coux-et-Bigaroque, RCS Sarlat 429 163 215, à Monsieur Patrick DESTOUCHES, demeurant à camping La Faval, 24220 Le Coux-et-Bigaroque, concernant un fonds de commerce de camping, alimentation, licence de vins et spiritueux à emporter, restaurant licences I et IV, exploité à camping La Faval au Coux-et-Bigaroque, a été purement et simplement résilié par accord tacite le 9 août 2007.

Signé :

Monsieur Patrick DESTOUCHES.

AVIS DE CONSTITUTION

Aux termes d'un acte sous seing privé en date du 28 août 2007, il a été constitué une société à responsabilité limitée enregistrée au centre des impôts de Sarlat le 28 août 2007, bordereau n° 2007/525, case n° 3.

Dénomination sociale : ACTB.

Capital : 2.500 euros, divisé en 100 parts sociales d'un montant de 25 euros chacune, entièrement souscrites et libérées en totalité.

Siège : Maillol, 24290 Thonac.

Objet : rénovation pierres et marbres.

Durée : 99 années à compter de l'immatriculation de la société au registre du commerce et des sociétés.

Gérant : Monsieur Bernard VEYRINQUE, Maillol, 24290 Thonac, est désigné statutairement en qualité de gérant pour 99 années.

Immatriculation au registre du commerce et des sociétés tenu au greffe du tribunal de commerce de Sarlat.

Pour avis et mention.

Signé : **M. Bernard VEYRINQUE, gérant.**

LOCATION-GÉRANCE

Madame Annemarie VAN DON-GEN, gérante de la SARL LES DEUX VALLÉES, demeurant à Camping Les Deux Vallées, la Gare, 24220 Vézac, inscrite au registre du commerce sous le numéro Siret 433 820 123 00029, a donné en location-gérance le fonds de commerce de bar-restaurant LES DEUX VALLÉES, exploité à Vézac, à Mademoiselle Maartje VAN DON-GEN, demeurant à Camping Les Deux Vallées, la Gare, 24220 Vézac, pour une durée de trois mois à compter du 1^{er} juillet 2007 jusqu'au 30 septembre 2007, renouvelable ensuite d'année en année par tacite reconduction.

Signé : **la gérante.**

Lavour - Montplaisant

Les cousinades des Renardeaux



Meryl Daubige a récité les vingt et une strophes de "Liberté"
(Photo J. Daubige)

Un cœur n'est juste que s'il bat au rythme des autres cœurs.
Paul Eluard.

Qui sont les Renardeaux ?

Les Renardeaux voulaient une date symbolique pour leur rencontre inédite. Ils ont retenu le 4 août, date ô combien emblématique ! qui par ailleurs ponctue leur généalogie plébienne.

Ne cherchez pas les Renardeaux dans les sites de généalogie ; vous n'y trouverez que des Renard. L'initiatrice de la rencontre a imaginé cette antonomase (nom commun transformé en nom propre) pour réunir sous le même nom des cousins que la généalogie désigne sous divers patronymes, Andrieux, Beau, Carrière, Daubige, Delmas, Destruel, Fabre...

Ces Renardeaux qui se répartissent de l'adolescence à la respectabilité de deux octogénaires et d'une nonagénaire appuient la formation de leur patronyme informel sur Renardie, hameau de Montplaisant, où leurs ancêtres communs fondèrent leur foyer.

Ils ne savaient trop dans quel site ils allaient se retrouver. Ils ont jeté leur dévolu sur Lavour. Ils ont choisi cette ancienne motte féodale un peu par goût des vieilles pierres, certes, mais aussi parce que son premier magistrat fut une pédagogue condisciple d'une des leurs.

Le devoir de mémoire.

Avant d'atteindre Lavour, les Renardeaux méditèrent un

moment sur la sépulture montplaisanaise de leurs aïeux. Gérard Fabre troqua ses habits de professeur des écoles honoraire pour ceux de conteur ponctuel. Il livra son inspiration métaphorique en partant du film "Volver" de Pedro Almodóvar. A la maison familiale, où les "conservateurs" du patrimoine familial accueillent leur parentèle, Jacqueline Destruel-Sag, abandonnant ses prérogatives professorales, redevenit Linette des années 50. Elle se lança néanmoins dans une brillantissime apologie de la "mémé" qu'elle fit revivre avec une tendresse touchante.

Après le vin d'honneur à Renardie ce fut la pérégrination vers les crêtes vauréennes du bassin sauvevérien en franchissant, comme les ancêtres du mésolithique, la ligne de partage des eaux de la Dordogne et de la Garonne.

La journée à Lavour.

Marguerite Geneste-Puech s'est fait un plaisir de recevoir ses hôtes. Elle leur dit que pour elle c'était un honneur et présente sa petite mais attachante entité qui, par son dynamisme constructif, valorise son patrimoine historique.

A table, les Renardeaux ont rappelé combien ils étaient attachés à leurs souvenirs communs et à l'image de leurs grands-parents.

C'est Meryl Daubige, la benjamine de l'assemblée familiale, qui a fortement ému les Renardeaux en récitant "Liberté" de Paul Eluard en hommage aux Renardeaux qui furent captifs lors de la guerre et à celles et à ceux qui ont œuvré pour la Libération.

Il fallait une chanson pour sceller cette journée.

Les Renardeaux ont retenu "Le Temps des cerises", devenu plus tard l'hymne de la Commune, composé par Jean-Baptiste Clément un peu avant la naissance d'Omer Andrieux et de Mathilde Duchamp, les ancêtres qu'ils honoraient ce 4 août.

C'est Daniel, un chanteur bénévole du pays du châtaignier, qui est venu donner le ton à ce mouvement choral plein de sagesse que certains Renardeaux ont repris. Toute l'assemblée était debout.

Etude de Maître
Claude NOUAILLE
Notaire
24590 Salignac-Eyvignes

Suivant acte reçu par Maître Claude NOUAILLE, notaire à Salignac-Eyvignes, 1, place d'Alsace, le 20 juillet 2007, enregistré à Sarlat-La Canéda le 24 juillet 2007, bordereau 2007/461, case n° 6,

Le capital social de la SCI MARIE-ROSE ayant son siège social à la Tuilière, 24120 La Cassagne, immatriculée au RCS de Sarlat sous le numéro 450 747 928, qui était de 200 000 euros, a été ramené à 120 000 euros par annulation des parts sociales de 100 euros chacune, numérotées de 1 à 400 et de 401 à 800, appartenant à Monsieur et Madame Balzas BIRO, demeurant 13, rue Jules-Clédat, 24290 Montignac, ces derniers se retirant de la SCI.

Pour avis.

Signé : **M^e Claude NOUAILLE, notaire.**

Georges Bonnet

(1889/1973)

Les combats d'un pacifiste

Jacques Puyaubert publie, aux Presses universitaires de Rennes, la biographie de Georges Bonnet, homme politique français plusieurs fois ministre, qui reste dans la mémoire comme l'homme de Munich et comme un maréchaliste. Au total, cinquante ans de vie publique sous quatre régimes politiques. Un homme dont toute la volonté fut tendue vers un seul but, la paix, ce terme étant synonyme pour lui de consensus et d'union nationale.

Prix de vente, 20 €.

L'auteur, qui est Sarladais, signera son ouvrage le samedi 8 septembre de 10 h à 12 h à la librairie L'Orange Bleue à Sarlat.

Chronique Régionale

Sarlat

MARCILLAC SAINT-QUENTIN

Madame LAFLAQUIÈRE rappelle qu'il est interdit de chasser sur sa propriété située au Mas, à Marcillac-Saint-Quentin.

MARQUAY Association Pech des Maurissoux

L'association souhaite informer et expliquer aux habitants de la commune la démarche faite auprès du tribunal administratif de Bordeaux. Effectivement, l'association, la Sépanso ainsi que des riverains ont déposé un recours en annulation de la carte communale.

Nous tenons à dire que cette démarche nous a été difficile et nous mesurons l'importance d'une telle décision.

Nous agissons dans l'intérêt de la commune et non, comme cela peut être dit çà et là, pour la défense d'intérêts d'ordre particulier. Notre but est de préserver la qualité de notre cadre de vie si cher au Périgord Noir.

De quoi s'agit-il ?

Le classement de zones boisées en zones constructibles dans le secteur des Maurissoux. Ce secteur est entièrement boisé, dans un massif forestier d'une superficie de plusieurs dizaines d'hectares. De nombreuses sources, dont certaines figurent sur le cadastre, sont utilisées par des riverains depuis plus de trente ans.

La superficie à urbaniser équivaut à deux habitations, pour lesquelles une extension des réseaux (PVR) est nécessaire, et est évaluée à 0,38 € le m². Le coût total est de 9 180 €, dont 7 000 € resteraient à la charge des contribuables de Marquay.

Le projet de lotissement à loyer modéré au lieu-dit Laularie. Il serait d'au moins trois habitations, voire plus, situées à plus de trois kilomètres du bourg de Marquay et à neuf kilomètres de Sarlat. Il sera nécessaire de créer toutes les infrastructures de voirie, d'assainissement, des réseaux d'eau et d'électricité.

Géographiquement, économiquement et socialement, ce projet est-il crédible ? Il se trouve à l'étude et serait financé dans le cadre de la communauté de communes du Sarladais.

Nous sommes parfaitement conscients du nécessaire développement de la commune, mais dans le respect de l'environnement et des règles de l'urbanisme.

D. Perez-Ferrer
présidente de l'association

PROISSANS

PROISSANS EN FÊTE

Une organisation de l'AMICALE LAÏQUE

Samedi 1^{er} septembre

20 h REPAS

animé par la chanteuse JOCE
Menu : sangria, soupe de campagne feuilleté de la mer, coq au vin et ses légumes fromage, bavarois aux framboises. Vin et café compris.

Adultes : 16 € - Enfants - 11 ans : 7 €

RÉSERVATIONS :

05 53 29 47 94 ou 05 53 59 60 15

Vers 22 h 30, FEU D'ARTIFICE suivi d'un BAL GRATUIT

Dimanche 2 septembre

11 h, messe. 12 h, dépôt de gerbe

12 h 30, apéritif offert

14 h 30, défilé de vélos décorés

16 h, spectacle de magie

17 h 30, fantaisies équestres

Après-midi : attractions foraines balades à poney, circuit quads surf mécanique, parcours aventure rampeau, buvette

21 h, BAL GRATUIT animé par les Ménestriers brivistes

Société de chasse

Elle tiendra son assemblée générale le vendredi 31 août à 21 h

à la salle des fêtes. Cet avis tient lieu de convocation.

VITRAC

REMERCIEMENTS

M. et Mme Jean-François LASSERRE, ses parents ; Mlle Marlène LASSERRE, sa sœur ; M. et Mme Pierre FOULASTIER, M. et Mme Michel LASSERRE, ses grands-parents ; M. et Mme Gilles FOULASTIER et leur fils ; Mme Michelle LASSERRE, ses enfants et petits-enfants, son compagnon ; M. et Mme Alain LASSERRE, leurs enfants et petits-fils ; M. et Mme Jean-Pierre SALVIAT et leur fille ; son parrain Gilles ; sa marraine Nadège ; sa filleule Manon ; les familles DEXIDOUR, TORRES, LESCURE, PUMAIN, FOULASTIER, VALIÈRE, DUCOU, LOMBARD, BORDES, JEANTE, cousins, cousines, petits-cousins, petites-cousines, très touchés par vos nombreux messages d'amitié, envois de fleurs, souvenirs, présence aux obsèques de

Loïc

enlevé à l'affection des siens dans sa 19^e année

dans l'impossibilité de répondre individuellement, vous prient de trouver ici l'expression de leurs sincères remerciements et de leur profonde gratitude.

Ces remerciements s'adressent aussi aux personnes qui ont apporté tout soutien durant cette longue maladie, et en particulier aux éducateurs, aux dirigeants, aux accompagnants et aux joueurs du CASPN et à la grande famille de l'ovale.

La famille tient à remercier également les docteurs Fourche et Borie, l'infirmier Serge Sagot, les taxis Faugère et leurs chauffeurs, le service pédiatrie hématologie du CHU de Limoges, le service Bousquet de l'Hôtel-Dieu de Clermont-Ferrand pour leur extrême gentillesse, leur soutien et leur réconfort apportés durant ces derniers mois, les pompes funèbres Garrigou pour leur délicatesse et l'abbé Zanette pour sa bénédiction empreinte d'émotion.

IMPRIMERIE DU SARLADAIS

OUVERT du lundi au vendredi de 8 h à 12 h et de 13 h à 18 h 30

Gymnastique

Deux séances gratuites de cardio-step, abdos fessiers, renforcement musculaire, circuit training seront dispensés gratuitement les 5 et 6 septembre de 18 h 30 à 19 h 30 au Bastié.

Cette offre découverte est proposée par l'Amicale laïque.

Renseignements auprès de Nadine, tél. 06 87 12 83 99.

TAMNIÈS

3^e Rando-trail des Picadis

Le Foyer rural et le Comité des fêtes ajustent les dernières retouches du trail et de la randonnée qui sont programmés le dimanche 2 septembre à partir de 9 h.

Départ donné sur la place de l'école.

Le circuit du trail, particulièrement exigeant avec un dénivelé positif de plus de 800 m sur une distance de 22 km, sera très certainement apprécié des concurrents.

La randonnée se déroulera sur une distance de 12 km avec un point dégustation et la présence du conteur Daniel Chavarroche qui donnera des précisions sur les noms de lieux.

Pour clore cette matinée, un repas sera servi aux participants à la salle des fêtes.

Engagement à la course trail + repas du midi : 15 €.

Engagement randonnée + dégustation : 5 €. Repas : 10 €. Réservations recommandée.

Inscriptions et renseignements au 05 53 31 02 81 ou à la mairie, tél. 05 53 29 68 95 (HB).

Carlux

Restaurant LE FÉNELON LAMOTHE-FÉNELON

au bord de l'eau, avec terrasse

46350

Vendredi 7 septembre dès 19 h 30 Soirée moules/frites

Tous les premiers vendredis du mois avec animations

Renseignements et réservations : 05 65 37 68 52

Changement de jours de fermeture : Le restaurant sera ouvert le dimanche, midi et soir. Fermeture les mardi soir et mercredi toute la journée.

Canoë-kayak-club

La finale du Free Kayak Tour 2007 s'est déroulée les 17, 18 et 19 août sur la vague du Rabioux à Châteauroux-Les Alpes.

Colin et Thomas, licenciés au club de Périgueux, y participaient pour leur première compétition freestyle.

Ambiance sympathique malgré le niveau d'eau assez bas.

Les cadets du club terminent au classement national 2007 avec une 5^e place pour Julien Duriez et une 9^e pour Quentin Pons. Félicitations.

Saluons le dévouement des membres du club à la base de Liméjous sans lesquels la compétition ne pourrait avoir lieu.

Méchoui

Le Comité des fêtes organise son traditionnel méchoui sur la terrasse du château le dimanche 9 septembre à 12 h.

Le prix est fixé à 16 €.

Inscriptions avant le mercredi 5 septembre au 06 71 59 78 14 ou 05 53 29 01 49.

CARSAC-AILLAC

REMERCIEMENTS

La famille DELTEIL, très touchée des marques de sympathie qui lui ont été témoignées lors du décès et des obsèques de

Madame Jeanne DELTEIL

vous remercie et vous prie de croire en ses sentiments de profonde gratitude.

La famille remercie également l'ensemble du personnel de l'hôpital de Sarlat pour sa gentillesse et son dévouement, ainsi que le docteur François Giraud pour sa présence et sa profonde amitié.

Le Bourg - 24200 AILLAC

SAINTE NATHALÈNE

SAINTE-NATHALÈNE Association les Amis de MAILLAC

Dimanche 2 septembre à 15 h THÉ DANSANT

avec l'orchestre

NATHALIE GRELLETY

Pâtisserie offerte

Le 9 septembre : Isabelle Soleil

Rés. le dimanche matin : 05 53 59 22 80

Carnet bleu

Depuis le 31 juillet, Marie et Bertrand Rouquie ont l'immense joie d'être parents pour la deuxième fois. Un petit Alban, qui a vu le jour à la maternité de Sarlat, est entré dans leur vie ainsi que dans celle de Paul, le frère aîné.

L'ensemble du conseil municipal partage cette immense émotion familiale et profite de l'occasion pour féliciter le plus jeune élu de l'assemblée et son épouse.

Tous nos vœux de bonheur, de santé et de prospérité vont à Alban.

RESTAURANT - PIZZERIA
LA GRANGE
A partir du 1^{er} septembre
FERMETURE
TOUS LES MERCREDIS
05 53 29 05 22
CARSAC

SAINT-JULIEN DE-LAMPON

Avis de la mairie

En raison de la formation continue des secrétaires, le bureau sera fermé au public les vendredis 31 août, 7, 14, 21 et 28 septembre.

Salignac

Messe aux Jardins



Un paysage qui invite au recueillement

(Photo Michèle Jourdain)

Les jardins du manoir d'Eyri-gnac et ses propriétaires ont ac-

cueilli la paroisse pour une très belle messe en plein air, sous un beau soleil, dont il a fallu d'ailleurs se protéger.

L'office était célébré pour les deux relais de Salignac et Saint-Geniès, et le cadre de verdure d'une grande beauté ne pouvait que contribuer à la ferveur de la cérémonie.



Le trio "O"

(Photo Michèle Jourdain)

L'église a offert son cadre intime aux mélomanes et autres amateurs de musique contemporaine.

Vendredi 24 août, sous le charme du Trio "O" dans le cadre du festival Ecouter pour l'instant, le public de fidèles des initiatives du Foyer rural et des touristes sont venus à la découverte de l'univers jazz, de l'improvisation et de

la sensibilité des trois artistes. Un univers envoûtant, déconcertant, où l'imaginaire entre en concurrence avec la virtuosité.

L'acoustique naturelle du lieu était le quatrième élément de cet ensemble talentueux composé de Nelson Veras (guitare), de Brice Soniano (contrebasse) et de Toma Gouband (percussions).

PAULIN

SERVICE RELIGIEUX

Une messe à la mémoire de

Madame Alice CONSTANT
née SCLAFFER

sera célébrée le dimanche 2 septembre à 9 h 30 en l'église de Salignac.

Bar Restaurant Serge COMBROUX

Samedi 1^{er} septembre

BAL MUSETTE

avec

DIDIER MAZAUD

Samedi 8 : Fabien Veyriras

Entrée + repas, 20 €
Entrée bal, 8 €

46350 MASCLAT
Tél. 05 65 37 61 01

PRATS DE-CARLUX

NATHALIE COIFFURE informe son aimable clientèle que le salon sera fermé du mardi 18 au samedi 29 septembre. Réouverture le mardi 2 octobre.

SAINT-JULIEN DE-LAMPON

REMERCIEMENTS

M. Pierre GÉRAUD, son époux ; M. Daniel GÉRAUD, son fils ; et toute la famille, très touchés des marques de sympathie qui leur ont été témoignées lors du décès et des obsèques de

Madame Jeanine GÉRAUD

vous expriment leurs sincères remerciements.

Le Bourg
24370 SAINT-JULIEN-DE-LAMPON

REMERCIEMENTS

Madame Madeleine DAUHER et ses enfants ; et toute sa famille, profondément touchés des marques de sympathie et d'amitié qui leur ont été témoignées lors du décès de

Monsieur Louis DAUHER
survenu à l'âge de 60 ans

remercient bien sincèrement toutes les personnes qui se sont associées à leur peine par leur présence, leur soutien, leurs envois de fleurs, de plaques et de messages.

La famille remercie également les docteurs de Carlux et de Saint-Julien et les infirmières de Saint-Julien pour leur dévouement et leur gentillesse.

Des panneaux pour les randonnées



Un exemple de panneautage

(Photo Michèle Jourdain)

La communauté de communes du Salignacois a mis en place les cartes d'itinéraires de randonnées de ses six villages.

Les structures étaient prêtes et installées depuis quelques mois et n'attendaient plus que la signalétique. C'est fait. Chaque bourg est doté de son panneau d'itinéraires de randonnée. Tous comportent la carte de la communauté de communes.

Chaque village dispose de la carte de ses propres sentiers, de deux à cinq par commune, soit dix-neuf circuits balisés qui repré-

sentent 180 km de randonnée. Les boucles en jaune, les liaisons entre circuits en vert.

Les sentiers sont accessibles aux promenades pédestres, équestres ou à VTT, sauf contre-indication notifiée.

Ces projets ont été financés par le département, la région et l'Europe.

Les dépliants comportant toutes les recommandations d'usage sont disponibles à l'Office de tourisme.

BORRÈZE

Bientôt un recueil sur " l'école "



Un groupe de narrateurs

(Photo Michèle Jourdain)

Il y a quelques jours, la salle de la mairie a accueilli les narrateurs-auteurs des recueils " Rendez-vous de la mémoire ", réalisés par l'atelier réuni autour de Claude Latour.

Dans quelques semaines va paraître le deuxième exemplaire. Après le succès de celui consacré au train, c'est l'école qui sera au centre des souvenirs de tout un canton, l'école, comme le train, racontée par ceux qui l'ont connue.

Le sujet qui réunissait les Borréziens était plus douloureux, la guerre. Ils l'ont racontée aussi, ils étaient des enfants, des jeunes gens, et ce qu'ils ont eu à vivre pendant toute cette période avec leur famille les a marqués à jamais. " Ce sont des souvenirs qui ne nous quitteront pas jusqu'à la mort ".

Ces narrateurs ont pu relire ce qu'ils ont expliqué, chacun son histoire, sa vision des événements, depuis son village, avec ses propres souvenirs et tous ceux dits et redits à la veillée de-

puis cette époque. Ils sont revenus sur ce qui s'est passé de mars à juin 1944 entre Souillac et Salignac, en passant par les tragédies de Nadaillac, de la Planque, ou la Veysière. A l'occasion de la parution de ces recueils, ils ont appris également ce que leurs voisins avaient connu, des événements qui restaient non-dits.

A Borrèze, si on a peu parlé des faits de ces quelques mois tragiques où les maquis étaient aussi présents qu'en d'autres lieux, c'est que le village a eu la chance de ne pas subir les tragédies qu'ont connues ses voisins.

C'est autour de quelques pâtisseries que les souvenirs sont revenus à la mémoire des membres de cet atelier de correction et qu'ils ont été une fois encore évoqués.

Chacun attend avec impatience la parution du ou plutôt des recueils sur ces années terribles, en espérant d'autres rencontres autour d'un cantou pour se raconter de nouveau.

Domme

Ambiance espagnole à la maison de retraite



Mercredi 18 juillet, l'équipe d'animation était à pied d'œuvre pour, sur la grande terrasse du premier étage du service Paillole, l'installation de tables, tréteaux, chaises et parasols.

Une incertitude météo régnait encore ce matin-là, mais le soleil a gagné la partie !

Pendant ce temps, David mettait en place sa grande poêle à paella et les ingrédients, le riz, les poivrons verts et rouges, le pois-

son, les gambas, le poulet, sans oublier le chorizo !

Peu à peu les éclaircies gagnent du terrain, le couvert est dressé, les résidents prennent place autour des tables. Préparée depuis le dimanche par Virginie, la sangria bien fraîche est servie.

Une bisque de homard pour commencer, et d'apprécier la paella servie à volonté !

Une bonne ambiance estivale régnait. Un autre thème est prévu à la fin de l'été.

Concert piano et chant

Claudine Paraire, mezzo-soprano, et François Ognier, piano, interpréteront des œuvres de Scarlatti, Pergolèse, Vivaldi et Mozart, le samedi 1^{er} septembre à 20 h précises en l'église.

L'objectif de ces deux artistes est de rendre la musique accessible à tous les publics. Ainsi, les compositeurs sont présentés de façon succincte et vivante et l'essentiel des chants est traduit avant leur interprétation.

Entrée libre.

CASTELNAUD LA CHAPELLE

REMERCIEMENTS

Madame Raymonde NEUVILLE, son épouse ; ses enfants Françoise et Daniel, et leurs conjoints ; ses petits-enfants Catherine, Daniel, Emilie, Julien, Muriel, et leurs conjoints ; ainsi que toute la famille, très touchés par les marques de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignées lors du décès de

Monsieur Hubert NEUVILLE

vous prie de trouver ici l'expression de leurs sincères remerciements.

La famille remercie plus particulièrement les docteurs et le personnel médical de l'hôpital de Sarlat et les pompes funèbres Garrigou.

FLORIMONT GAUMIER

Une découverte...

À l'invitation de Germinal Peiro, plusieurs responsables et acteurs du développement local se sont retrouvés sur le site de la tour panoramique de Moncalou, dont Jean-Pierre Reynaud, président de la chambre d'agriculture de la Dordogne, Yannick Francès, président des Jeunes Agriculteurs, Benoît Fayol, vice-président de la chambre d'agriculture, Bernard Laval, président de l'Association de promotion des produits et de l'agro-alimentaire de l'Aquitaine, et Gérard Teillac, président du Comité régional de développement agricole du Périgord Noir.

Georges Caramel, maire de Florimont-Gaumier, et Jean-Pierre Valéry, maire de Bouzic, s'étaient joints à la manifestation, au côté de Jean-Marie Laval, directeur du CRDA du Sarladais, de Jean Bouygues, président d'honneur de l'association des Amis du Vin du Pays de Domme, de Bernard Manière, président de la cave coopérative des vignerons des coteaux du Céou, d'Eric Duclaud, œnologue, ainsi que des exploitants agricoles ayant, entre autres mérites, d'avoir été à l'origine de la renaissance du vignoble dommois.

Cette visite quelque peu informelle s'est déroulée selon la volonté du député Germinal Peiro de proposer au regard de personnalités du monde agricole le panorama unique qui s'offre depuis le sommet de la tour de Moncalou.

Cette tour, dont l'édification s'inscrit effectivement dans un programme élargi de valorisation touristique et agro-économique, était l'occasion de montrer que les étapes successives de ce grand projet, porté par la communauté de communes du canton de Domme, se réalisent avec l'assentiment de tous.

Depuis son ouverture publique et gratuite, cette tour ne cesse de voir du monde s'acheminer sur sa plateforme supérieure pour admirer les proches paysages du Périgord Noir et du Lot, sans oublier les lointains du Massif central.

Comme l'a souligné celui qui avant d'être député reste le conseiller général du canton de Domme, l'intérêt d'un tel projet était de ne pas laisser s'éteindre une contrée vouée à l'abandon du fait de la déprise agricole et de son éloignement – tout relatif – de la vallée de la Dordogne.

La relance de la culture de la vigne avec un terroir favorable, la renaissance du vignoble dommois dont l'image aujourd'hui reste associée au succès d'une production locale témoignent de la volonté des hommes de résister au fatalisme et à l'inertie.

Ainsi, peu à peu, c'est autour de la communauté de communes que depuis dix ans la somme des efforts fédérés a pu conduire une action globale et cohérente de développement concret au niveau d'un territoire.

DAGLAN

REMERCIEMENTS

M. et Mme René TITGAT ont été très touchés par toutes les marques d'amitié qu'ils ont reçues lors du décès de leur fils

Serge

Dans l'impossibilité de répondre à chacun, ils transmettent à tous leurs chaleureux remerciements.

René Griffoul nous a quittés

Ce vendredi 17 août, nombreux furent celles et ceux qui avaient tenu à rendre un dernier hommage au cher disparu.

René Griffoul, ancien électricien, était d'un abord agréable. Il avait toujours le sourire d'un homme aimant la vie, d'un homme rayonnant de bonté. Aussi éprouvait-on un réel plaisir à le rencontrer.

Il quitte la vie avec la satisfaction de la tâche accomplie, du patrimoine familial transmis à sa descendance.

Ainsi, soyez assurés, vous Lucienne, son épouse si attristée, vous ses enfants et leurs conjoints, vous ses petits-enfants, que la vie de René n'aura pas été vaine.

LES TAXIS SALLIGNACOIS
organisent
une **SORTIE AU PAS DE LA CASE**
Samedi 15 septembre
Prix : 24 €
Réservations : 05 53 29 18 39
06 82 44 40 63

GROLEJAC

Vendredi 31 août à 21 h
Foyer rural de GROLEJAC

LOTO

du CLUB DE L'AMITIÉ

10 quines + 3 cartons secs

Bon d'achat de 200 €, machine à pain
Cartons de bouteilles de vin, jambons, caissettes de pièces de boucherie, paniers et filets garnis, électroménager,...

1,50 € le carton, 8 € les 6, 15 € les 12

Buvette - Pâtisseries

Tombola (3 € les 5 billets, 5 € les 10)

DOMICILE BEAUTÉ

ISABELLE

Votre coiffeuse à domicile

Homme - Femme - Enfant

05 53 28 19 79 - 06 20 51 44 16

Nous garderons son visage fidèlement ancré dans notre souvenir et nous vous présentons nos bien sincères condoléances.

SAINT-AUBIN-DE-NABIRAT

Le village enchanté



Les mariés au sortir de l'église

Séverine Bonnassie et Elisée François se sont dit oui devant Monsieur le Maire le samedi 18 août à 15 h 30.

Suivis d'un long cortège composé de leur famille respective et d'amis, les jeunes mariés se sont rendus à l'église où fut célébrée la cérémonie religieuse.

Cette journée inoubliable pour les nouveaux époux s'est terminée à la salle des fêtes de Cénac où la noce a battu son plein jusqu'au petit matin.

Tous nos vœux de bonheur à Séverine et Elisée et félicitations aux familles.

CÉNAC-ET SAINT-JULIEN

Mireille GENDRON
coiffeuse à domicile
informe son aimable clientèle
qu'elle sera absente
du 3 au 10 septembre.

SAINT-MARTIAL DE-NABIRAT

Grand loto

L'Association cantonale des retraités agricoles de Domme organise un superquinté le jeudi 6 septembre à 21 h.

De nombreux lots de valeur seront en jeu, dont bon d'achat de 200 €, lave-linge, assortiment de conserves de canard, plateaux de fruits, deux brouettes garnies, caissettes de pièces de boucherie, plateaux à fromages garnis, jambons, corbeilles garnies, filets garnis, cartons de bouteilles de vin, bouteilles d'apéritif, petit électroménager, Vin de Domme, etc.

1,50 € le carton, 8 € la plaque de six, 13 € la plaque de douze.

Tombola dotée de quinze lots. 2 € les cinq billets, numéros mélangés.

Pâtisseries. Buvette. Café.

Montignac

Conseil municipal

Compte rendu de la séance du 8 août.

Extension du cimetière — Le maire a présenté l'étude réalisée par l'Agence technique départementale portant sur l'extension du cimetière. Le projet concerne une superficie de 4 600 m², située sur les parcelles AP 575 et AP 685 aux lieux-dits le Petit Moustier et les Côtes à Montignac. Le terrain est contiguë au cimetière existant. Une négociation a été entreprise avec la propriétaire sur la base de l'évaluation du Domaine. Le coût de l'opération est évalué à 224 000 € HT, hors achat du terrain.

Le conseil, à l'unanimité, a décidé de procéder à l'achat du terrain et validé le projet d'extension du cimetière présenté.

Eclairage du stade municipal — Le Syndicat départemental d'électrification (SDE 24) est en capacité d'effectuer l'étude et la maîtrise d'ouvrage de la mise aux normes de l'éclairage du stade municipal. Afin de permettre l'instruction du dossier par le SDE 24, il convient de délibérer pour l'établissement de l'étude. Le SDE 24 a vocation à assurer le préfinancement de l'opération sur dix ans. Dans le cas où il porterait ce dossier, les travaux se dérouleraient courant 2008.

Le conseil, à l'unanimité, a accepté dans l'intention le principe de cette opération et a décidé de confier le projet au syndicat départemental d'énergies de la Dordogne.

Musée Eugène-Le Roy — La Direction régionale des affaires culturelles (Drac) a attribué à la commune une subvention de 2 500 € pour la restauration et l'inventaire des collections dans le cadre de la réouverture du musée. Le maire a rappelé la qualité et l'intérêt du travail effectué. Le conseil, à l'unanimité, a validé le plan de financement.

Marché de travaux — La commission d'appel d'offres s'est réunie les 31 juillet et 3 août pour statuer sur les offres parvenues dans le cadre du marché de travaux – extension du réseau d'assainissement avenues du Chambon et Aristide-Briand – qui comporte deux lots (canalisations et postes de relevage).

Les entreprises retenues sont les suivantes :

Lot 1 - canalisations : Montastier-Héaut. Tranche ferme, 429 772,04 € HT. Tranche conditionnelle, 15 465,95 € HT.

Lot 2 - postes de relevage : Hydrel. Tranche ferme, 66 970 € HT. Tranche conditionnelle, 27 050 € HT.

Le conseil, à l'unanimité, a autorisé le maire à signer le marché de travaux et à solliciter une subvention auprès de l'Agence de Bassin Adour-Garonne sur les bases du montant du marché de travaux.

Pompe de relevage assainissement — En vue de l'installation d'une pompe de relevage dans le cadre du projet d'extension du réseau d'assainissement sur le secteur du Chambon, la commu-

ne prévoit d'acquérir une bande de terrain de 25 m², appartenant à Georges Baudry et située sur la parcelle AO n° 168. La proposition d'achat est faite sur la base de l'estimation du Domaine.

Le conseil, à l'unanimité, a décidé de procéder à l'acquisition à l'amiable des terrains nécessaires à la réalisation du projet.

Acquisition de parcelles — La commune envisage l'aménagement d'espaces publics sur des parcelles appartenant à Michel Garrigues et situées au lieu-dit les Sagnes, en contrebas du pont de la Paix. La superficie des terrains est de 2 922 m².

Le conseil, à l'unanimité, a décidé de procéder à l'acquisition à l'amiable des parcelles AO n° 105, 274, 275 et 243 pour un montant de 8 000 €.

Voirie communautaire — Le maire a proposé à l'assemblée le nouveau règlement intérieur de la voirie communautaire approuvé par le conseil communautaire de la communauté de communes de la Vallée de la Vézère (CCVV) par délibération du 27 avril 2007.

Approuvé à l'unanimité.

Voirie communale — Le maire a rappelé à l'assemblée que la CCVV a la compétence voirie sur certaines portions des voies de la commune. Afin de clarifier les modalités d'intervention, de financement et de responsabilité entre la CCVV et la commune, une convention de travaux et d'entretien de la voirie communale transférée et des dépendances en traversée d'agglomération doit être signée entre les parties.

Approuvé à l'unanimité.

Salon du livre ancien

Avec le concours de l'association Ciné-Toile, la bibliothèque municipale, soutenue par la municipalité, organise son 8^e Salon du livre ancien le samedi 1^{er} septembre de 10 h à 18 h, à la salle des fêtes.

Sept libraires de livres anciens et d'occasion proposeront leurs ouvrages à la vente. Brigitte Le Rallic-Tramond présentera quelques-unes des réalisations de son atelier de reliure de Gignac.

Cette manifestation sera l'occasion de découvrir " les costumes de nos campagnes à l'époque d'Eugène Le Roy ", exposition réalisée par le musée Labenche de Brive, ainsi que la présentation des petits métiers d'autrefois par Mme Jousselin, fileuse de laine, et Mme Tortelier, dentellière au fuseau.

A 11 h, Fructidor, un texte extrait de " L'Année rustique en Périgord " d'Eugène Le Roy, sera lu par les amis de la bibliothèque.

Entrée gratuite.

Renseignements à la bibliothèque municipale, téléphone : 05 53 51 94 79.

Les chambres d'hôtes doivent être déclarées

Cinq chambres maximum, quinze personnes accueillies simultanément, voici les plafonds que devront dorénavant respecter les maisons d'hôtes.

Le secteur des chambres d'hôtes, jusqu'alors très peu encadré, fait désormais l'objet d'une réglementation précise, décret n° 2007-1173 du 3 août 2007 publié au Journal officiel du 4 août 2007.

Les propriétaires de maisons d'hôtes ont jusqu'à fin décembre pour déclarer leur activité en mairie.

Ces déclarations devront préciser l'identité de l'habitant, son adresse, la capacité d'hébergement mais également les périodes de location.

Tout changement devra faire l'objet d'une déclaration rectificative.

Ce texte marque une étape supplémentaire dans l'organisation du secteur des chambres d'hôtes qui occupe désormais une place bien définie aux côtés de l'hôtellerie et des locations meublées.

Animations et randonnées

Le programme des randonnées et animations organisées par la communauté de communes de la Vallée de la Vézère pour les mois de septembre et d'octobre est le suivant :

Samedi 1^{er} septembre : " sortie nature ". Promenade découverte en bord d'étang, le monde fascinant des plantes des marais.

Rendez-vous à 14 h devant la salle des fêtes de Valojoux.

Samedi 8 : " plantes et fruits comestibles ". Randonnée parmi les plantes et les fruits buissonniers. Confiture de plantes.

Rendez-vous à 14 h devant la mairie de Valojoux. Apporter un pot à confiture.

Samedi 15 : " histoires et contes d'eau ", dans le cadre des Journées du patrimoine.

A 14 h, randonnée sur le thème de l'eau.

A 16 h à la salle des fêtes de Thonac, spectacle conté " Au fil de l'eau " par Monique Burg, et exposition en partenariat avec le conseil général.

Rendez-vous à 14 h devant la salle des fêtes de Thonac.

Samedi 22 : " fête du miel et des abeilles ". De la plante au miel, une vie d'abeille, cycle de production et transformation du miel. Goûter à base de miel.

Rendez-vous à 14 h devant la salle des fêtes de Sergeac.

Samedi 13 octobre : " couleurs d'automne dans tous leurs états ". Découverte des essences et fruits de saison.

Rendez-vous à 14 h devant la mairie de La Chapelle-Aubareil.

Samedi 20 : " aimez-vous la botanique ? ". Initiation à la botanique et identification à partir d'une flore. Approche du vocabulaire employé en botanique. Confection d'un herbier.

Rendez-vous à 14 h devant les courts de tennis de Montignac.

Samedi 27 : " histoires locales et légendes de la forêt ". Balade contée autour du bourg de Fanlac (environ 2,5 km).

Rendez-vous à 14 h sur la place du bourg.

Pour tout renseignement, contacter l'Office de tourisme du Montignacois au 05 53 51 82 60.

SAINT-LÉON-SUR-VÉZÈRE Après la fête



Une vue de la manifestation

(Photo C. Collin)

La traditionnelle fête votive se déroulait du vendredi 10 au dimanche 12 août.

Un Comité des fêtes dynamique et soudé, un beau temps, un public de plus en plus nombreux, tous les ingrédients

étaient réunis pour faire de ce week-end une magnifique fiesta. Au programme, bandas, attraction foraines, repas, et cette année une innovation avec un marché nocturne de l'artisanat le vendredi soir qui a connu un formidable succès.

Mais Saint-Léon-sur-Vézère ne serait pas le village qu'il est sans ses splendides décorations et son impressionnant feu d'artifice qui cette année aura fait converger sur les bords de la Vézère plusieurs milliers de personnes.

Gourdon

Une nouvelle exposition aux Cordeliers

L'association Bienvenue en Pays bourrian a confié à Jean-Louis Rouget, peintre toulousain, l'organisation de l'exposition Septembre des arts - Art contemporain qui se déroulera dans l'église des Cordeliers du 1^{er} au 30 septembre.

Septembre des arts - Art contemporain a souhaité inviter

des artistes d'aujourd'hui reconnus afin de montrer une sélection d'œuvres de qualité, résultats de leurs recherches, comme René Izaure, un des meilleurs dessinateurs européens ; Jacques Dieudonné, sculpteur, lauréat du prix Bettencourt 2006 ; Bernard Ryon, président des Artistes méridionaux.

Plus précisément, les Cordeliers accueilleront dix-huit artistes :

Les peintres, graveurs, photographes, sculpteurs, plasticiens Françoise Alric, Elisabeth Aragon, Ernest Averso, Camalot, Alain Casado, Colin Castell, Diégo, Jacques Dieudonné, Céline Garcia-Bautista, Gastou, Glace C., René Izaure, Pedro, Laurent Loubet, Dominique Médard, Jean-Louis Rouget, Bernard Ryon, Jean-David Saban.

Exposition ouverte tous les jours de 11 h à 12 h 30 et de 15 h à 19 h 30. Fermeture le lundi.

Le vernissage se déroulera le samedi 1^{er} septembre à partir de 17 h en présence des artistes.

MONTIGNAC

Rentrée musicale

Suite au décret du 12 octobre 2006 fixant les critères de classement des établissements publics de la musique, de la danse et de l'art dramatique, l'École nationale de musique de la Dordogne devient le Conservatoire départemental de la Dordogne.

L'antenne de la communauté de communes de la Vallée de la Vézère prendra les inscriptions le mercredi 5 septembre à partir de 16 h au Centre culturel Louis-Aragon de Montignac.

Quant à l'antenne de la communauté de communes du Salignacois, les inscriptions se feront le jeudi 6 septembre à partir de 17 h à l'ancienne mairie de Saint-Geniès.

Renseignements par téléphone au 06 83 09 21 28 ou par Internet :

david.gourvat@enmdordogne.com

SAINT-AMAND DE-COLY

Randonnées

Les randonnées pédestres et à VTT du dimanche 2 septembre, organisées par l'Amicale laïque, conduiront les participants hors des sentiers battus de la commune, autour du château de Commarque, site immense et spectaculaire sur un rocher, magique, chargé à la fois de force, de puissance, de charme et de mystère.

Randonnée pédestre de 10 km autour du château de Commarque. Dans un souci d'organisation, le rendez-vous est fixé à partir de 8 h devant le séchoir à tabac pour un départ groupé en voiture à 8 h 30.

Randonnée à VTT de 28 km ralliant Saint-Amand-de-Coly au château de Commarque. Rendez-vous au séchoir à tabac Départ à 8 h 30.

Transport des vélos et des participants au retour. Pour les volontaires, retour accompagné à VTT.

Pour des renseignements concernant la sortie pédestre, téléphonez au 05 53 51 60 65. Concernant celle à VTT, contactez le 06 84 09 84 35.

Rafraîchissements et apéritif.

Pique-nique sorti du sac.

Participation : 3 €. Visite du château : 4 €.

Souillac

Vide-greniers

L'association Les Artistes autour du puits organise un vide-greniers le dimanche 9 septembre de 8 h à 19 h dans le vieux Souillac.

Emplacement : 1,50 € le mètre linéaire.

Renseignements et réservations au 05 65 37 07 43 ou bien au 05 65 37 80 32.

Green de l'espoir

Pour la sixième année consécutive, le Rotary club de Souillac et le Souillac Country Club organisent, dimanche 2 septembre sur le site du Souillac Country-Club à Lachapelle-Auzac, une journée pour vaincre la mucoviscidose : le Green de l'espoir.

Une compétition qualificative pour la finale nationale, qui aura lieu le 14 octobre au golf des Makila, dans les Pyrénées-Atlantiques, est prévue l'après-midi.

Droit d'inscription : 15 €.

Cette année, les Rotariens du Lot et les membres du Rotaract de Cahors ont souhaité rejoindre cette action afin de collecter des fonds pour vaincre cette maladie génétique qui commence à être connue du grand public et qui touche de nombreuses familles.

Des associations de Souillac seront également présentes pour cet événement.

L'association des Amis des sentiers souillagais organise deux circuits de marche, un court et un long.

L'association de bridge prévoit un tournoi qui comptera pour le classement national.

Droit d'inscription : 15 €.

Le Rotaract de Cahors s'occupera de la pétanque et de maquillage pour enfants, puisqu'il y a une garderie.

Seront également au programme un match de foot et du ping-pong. Un stand de fléchettes sera aussi proposé aux amateurs. Une initiation au golf sera assurée par le professionnel Pascal Madrid.

La journée débutera à 11 h 30.

Un verre de l'amitié clôturera cette manifestation.

SAINT CHAMARAND

Ball-trap

L'Association du Ball-trap des Mazuts organise un ball-trap le samedi 1^{er} septembre en nocturne à partir de 20 h 30 et dimanche 2 à partir de 10 h.

Le samedi, séries de planches. Nombreux lots.

Le dimanche, séries de planches et concours.

IMPRIMERIE DU SARLADAIS

OUVERT du lundi au vendredi de 8 h à 12 h et de 13 h à 18 h 30

FABRICANT DEPUIS 1955
VENTE aux PARTICULIERS
MEUBLES pour CUISINES SALLES DE BAIN
AGENCEMENT, RANGEMENT
POSE ASSURÉE PAR NOS SOINS
VENTE D'ÉLECTROMÉNAGER
Etudes avec plan et perspectives
 Route de **SARLAT-VITRAC** - RD 46
Tél. 05 53 31 35 75

St-Cyprien

MEYRALS

REMERCIEMENTS

L'association Festival des épouvantails remercie tout particulièrement M. et Mme Coho, les familles Constantin, Lavesque et Chaumel, Mme Laflaquière, M. et Mme Langlade, Mme Clément (champ aménagé par M. Patrick Secrestat), Mmes Chassagne et Lacombe, ainsi que tous les riverains. Elle remercie également toutes les associations meyralsaises, tous les bénévoles, tous les sponsors et les partenaires : la mairie de Meyrals, le conseil général de la Dordogne, France Bleu Périgord, les foies gras Rougié. Et merci encore à la famille Coustaty-Ampoulange de la Ferme de la Rhonie d'avoir reçu le jury du Festival des épouvantails pour ce magnifique déjeuner. La neuvième édition du Festival est une belle réussite grâce à tous ces intervenants.
 Le bureau du festival

Chœur à cœur

L'ensemble vocal Chœur à cœur reprend ses répétitions à Meyrals.

Les vacances sont terminées et le programme de l'année qui s'ouvre s'annonce déjà bien chargé avec un déplacement en Bretagne fin octobre.

La chorale serait très heureuse d'accueillir de nouveaux choristes hommes et femmes dans cette équipe dynamique et décontractée, au répertoire large et varié.

Les répétitions ont lieu le vendredi de 20 h 30 à 22 h 30.

Pour tout renseignement, contacter le chef de chœur Jean-Luc Redureau au 06 87 45 29 50.

Il est passé le temps des épouvantails...

La fête fut si belle cette année encore et vous avez pu les admirer tout au long du mois d'août.

Mais l'été s'éloigne petit à petit pour faire place à la période automnale. Les récoltes sont faites et rentrées, il est temps pour nos amis essouffés, les épouvantails, d'ôter leur chapeau pour tirer leur révérence.

Leurs créateurs, ou toute personne désireuse d'en adopter un, sont invités à se présenter le samedi 1^{er} septembre à 14 h 30 sur le champ près de l'étang de Meyrals.

Belvès

Départ à la retraite au centre de secours



Georges Volery a reçu des témoignages d'amitié

(Photo B. Malhache)

Georges Volery vient de cesser ses fonctions, atteint par la limite d'âge. Il avait souscrit son premier engagement en 1994, parallèlement à son embauche à la commune. Dès lors il a concilié

vie de famille et formations. Il a alors obtenu tous les modules nécessaires pour être un sapeur-pompier actif qui s'est beaucoup investi au centre de secours où il sera toujours le bienvenu.

Belvès

Le centre de secours a 60 ans



Les sapeurs-pompiers arborent un nouveau drapeau et continuent à rehausser de leur présence les cérémonies officielles
(Photo B. Malhache)

Il n'y avait pas eu de rassemblement pour la Sainte-Barbe en 2006, on nous prédisait alors une grande manifestation pour 2007 à l'occasion du soixantième anniversaire du centre de secours, ce fut vraiment une grande fête célébrée en juillet. Il n'y avait eu aucune cérémonie de cette ampleur depuis 1967, et il fallait bien les 800 m² du gymnase pour recevoir les nombreux invités.

Propos introductif du major Michel Dumas, chef de centre, qui a rappelé le bilan de l'année écoulée : 304 opérations, 110 manœuvres, 1 165 heures de formation, 637 heures de stage, une féminisation de l'effectif avec l'arrivée des sapeurs Gaëlle Heulot, Bénédicte Bourgeois et Sandrine Truche, soit 32 sapeurs-pompiers, dont 4 du personnel de santé. Arrivée également de matériel avec un nouveau fourgon-pompe-tonne pour assurer aussi bien des missions feu de forêt que secours routiers.

Le fait marquant était les soixante ans du centre et de l'Amicale. La municipalité a offert un nouveau drapeau au centre de secours. Datant de 1947, le précédent qui avait participé à 350 manifestations officielles présentait aujourd'hui d'inquiétants signes de fragilité.

Le chef de centre s'adressait ensuite aux récipiendaires de la soirée en mettant l'accent sur les fratries qui font la vie du centre, constituant ainsi une grande famille : les Bideau, Da Silva, (les Daltons comme on les appelle au centre, Auguste, Manu et Delphin), les sapeurs Contiero, Murat ou Meynard dont il fit la rétrospective de leur carrière respective.

Le commandant Maumelle, le colonel Colomes, Mme Le Barbier, M. Lavielle prirent également la parole lors de cette cérémonie. Ils mirent en avant le dévouement et la disponibilité des soldats du feu, et la prise de conscience croissante au niveau des employeurs qui développent les conventions pour maintenir un effectif suffisant.

Le colonel Colomes retraça la carrière de Michel Dumas depuis

1974. Chef de centre depuis 1985, lieutenant volontaire en 1988, il rejoint aujourd'hui le collège des officiers professionnels au grade de major après sa réussite au concours, ses galons lui ont été remis lors de la cérémonie.

Mme Le Barbier a clos la série des allocutions en récitant un poème dédié aux sapeurs-pompiers, évoquant la vie de ceux-ci au quotidien, qu'ils soient volontaires ou professionnels.

La soirée s'est poursuivie par un repas réunissant plus de trois cents convives.

Cette manifestation fut l'occasion d'une importante cérémonie de remise de diplômes et de barrettes.

Diplôme AFPS : Tiphaine Alaniou, Gaëtan Lapeyre, Ludovic Pinet, Kevin Volery.

FIA, CFAPSE, équipier feu de forêt, hygiène VSAB : SA 2 Gaëlle Heulot.

Équipier feu de forêt : SA 1 Ludovic Da Costa.

Commando feu de forêt, conduite VSAB : SA 1 Jean-François Uribes.

Conducteur engin pompe et feu de forêt : SA 1 Alain Rouvès.

Conducteur engin pompe : SA 1 Arnaud Audinet et SA 1 R. Charbonnier



Les récipiendaires

(Photo B. Malhache)

Conducteur hors chemin : SA 1 Auguste Da Silva.

Entretien hygiène VSAB : adjudant Jean-Pierre Roche, caporal chef Jean-Claude Bideau, caporal Laurent Picaud.

Protocole urgence infirmier : Bénédicte Bourgeois.

Fin d'année probatoire : Sophie Fernandes.

Chef agrès : caporal-chef Alex Gameroff.

Commando feu de forêt : caporal-chef Fernandes.

Initiation prévention : Sergent Olivier Raynal.

Nominations :

Sapeurs de 1^{re} classe : Gérald Boehm, Ludovic Da Costa, Jean-François Uribes.

Caporaux-chefs : Alexandre Gameroff et Pierre Fernandes.

Sergent-chef : Olivier Raynal.

Médaille ancienneté :

Echelon argent : caporal-chef Bideau, SA 1 Auguste Da Silva, sergent chef Manuel Da Silva, caporal chef Delphin Da Silva.

Echelon vermeil : caporal-chef Murat.

Echelon or : adjudant-chef Jean-François Meynard.

Sincères félicitations à tous ces promus.

Au collège Pierre-Fanlac



Denise Montagne, animatrice d'une équipe de direction élargie

(Photo B. Malhache)

Depuis le 28 août, Denise Montagne a pris ses nouvelles fonctions de principale du collège Pierre-Fanlac. Cette ancienne professeur de lettres modernes a débuté une carrière de personnel de direction en 1991, époque à laquelle elle avait déjà demandé le collège de Belvès et obtenu celui de Salviac où elle devait rester plusieurs années avant de diriger l'importante cité scolaire de Saint-Céré. Puis ce furent les collèges de Caussade et de Cambou-les Bains d'où elle arrive.

“ Les indicateurs de l'établissement sont, dit-elle, très encourageants ”. Sa mission sera d'aller plus loin au niveau de la réussite pour les élèves compte tenu des atouts déjà acquis. Cette mission sera celle d'une équipe dont elle sera l'animatrice ; un travail sur la mémoire de l'établissement sera entrepris, qui permettra d'avancer ensemble et de renforcer ce qui existe déjà au niveau de l'humain.

Renforcer par exemple les liens avec le monde extérieur : les entreprises par exemple, afin de permettre une bonne alternance et favoriser l'orientation post 3^e ; le partenariat avec des clubs de sport (football, rugby, basket) pour favoriser un fonctionnement optimal des sections sportives. “ L'esprit sportif est fondamental pour l'éducation à la citoyenneté ”, ajoute Mme Montagne.

Elle ne s'investira pas tout de suite dans la vie associative locale, mais gardera toutes ses compétences dans ce domaine pour

les mettre au service des internes le mercredi après-midi lors d'ateliers diversifiés. Elle veillera à ce que les liens qui existent avec l'Association des parents d'élèves soient renforcés et qu'en soient établis de solides avec la toute nouvelle association d'aide aux devoirs. Elle sera le plus souvent possible sur le terrain et s'assurera de la rigueur de l'encadrement afin que soit bien donné à l'enfant un cadre de valeur.

Bernard Pitoun sera son adjoint. Ce sera le premier poste de personnel de direction de cet Aveyronnais d'origine qui a enseigné l'économie et la gestion pendant vingt-quatre ans en Guyane, avant de devenir conseiller en formation continue à Bamako. Il est ravi d'être nommé à Belvès, une ville où l'une de ses passions, le rugby, occupe une place importante. Il est également amateur des sports mécaniques, moto, voiture, kart. Il résidera à Belvès où ses enfants fréquentent déjà l'école primaire. Son épouse a obtenu un poste de professeur remplaçant sur le département.

Tous deux sont ravis de l'accueil – cordialité, chaleur, convivialité – que leur ont réservé toutes les personnes rencontrées.

M. Hamy, secrétaire de direction, a assuré avec efficacité la préparation de la rentrée et quittera le collège le 31 août pour rejoindre celui de Sarlat. Il sera remplacé par Valérie Mottiez qui arrive de la région parisienne.

La rentrée à la maternelle



(Photo B. Malhache)

“ Une rentrée sans problème à l'école maternelle ”, déclare Mme Gomez, la directrice, satisfaite de la stabilité de son effectif, soixante-dix-neuf enfants répartis dans trois classes.

Qui des parents ou des enfants entrant en petite section avaient

le plus d'appréhension ? Beaucoup d'enfants restaient accrochés à leurs parents, serrant fort le doudou, mais tout se passa sans pleurs ni caprices.

Par contre, les retrouvailles à midi étaient heureuses !

BELVÈS

Rentrée des classes au primaire



(Photo B. Malhache)

L'école n'enregistre qu'un seul départ à la retraite à la fin de la dernière année scolaire, celui de Mirianne Mattera, mais quatre nouveaux instituteurs feront la rentrée :

Julien Sentis assurera la décharge de direction à Belvès et au Bugue. Originaire du Fumelois, il compte s'établir à Belvès où un de ses enfants est scolarisé en maternelle. Jean-Luc Meyre, le directeur, est désormais maître itinérant d'occitan deux journées par semaine.

Estelle Arnouil arrive de Saint-Pompon et aura la responsabilité d'une classe créée CP/CE1.

Hélène Gossare vient de l'école de Saint-Cyprien et aura en charge les CM1.

Enfin la maîtresse de CP Joëlle Maison devient PEMF maître formateur. Elle recevra donc des stagiaires d'UFR, et lorsqu'elle sera absente elle sera remplacée par une collègue qui arrive du Tarn-et-Garonne.

L'école compte cette année 130 élèves, soit 16 en CP, 15 en CP/CE1, 20 en CE1, 27 en CE2, 27 en CM1 et 25 en CM2.

"Pendant les vacances ont été réalisés des travaux de peinture", souligne le directeur qui aborde l'année avec sérénité.

Une union intercontinentale



(Photo B. Malhache)

Samedi 25 août, Michel Graziani a célébré l'union d'Alexandra Picaud avec Thomas Repech.

Les parents de la mariée résident au Bugue, plus exactement à la Terrasse où s'est retiré M. Picaud, industriel, et son épouse qui travaillait à la direction des Douanes à Paris. Une famille qui a de nombreuses racines en Belvésois où le grand-père Paul Picaud, ancien déporté, président national des déportés de France, était apparenté à la famille Boucherie.

C'est à Londres, dans le milieu des affaires que se sont rencon-

trés les deux jeunes époux. M. Repech, de nationalité indienne, est directeur commercial dans la capitale de l'ancien empire britannique, tandis que ses parents dirigent une agence de publicité dans les Emirats arabes.

Une cérémonie nuptiale avait été célébrée il y a quinze jours au Kerala selon les rites indiens.

Une des particularités de ce mariage était de réunir au Bugue puis à Belvès des citoyens venus de trois continents : Europe, Asie et Afrique.

Nos meilleurs vœux aux jeunes époux.

SAGELAT

Rentrée scolaire



(Photo B. Malhache)

Deux classes, deux nouvelles institutrices à la rentrée.

Manuelle Sentis est une Grenobloise qui arrive de l'école de Sainte-Alvère. Elle prend la direction de l'école, en remplacement de Chantal Février, nommée à Siorac-en-Périgord.

Stéphanie Martegoute, originaire de Journiac, vient de l'éco-

le d'Azerat. Elle élira domicile au Coux. Son époux, originaire de Saint-Pompon, est professeur de maths à Montignac.

L'effectif de l'école avec 39 élèves reste stable.

Le personnel Atsem et AVS ne change pas et les repas de la cantine seront toujours mitonnés par Solange.

Gabriel Brisse n'est plus



Gabriel Brisse s'est éteint le lundi 27 août au matin à l'hôpital dans sa 83^e année. Gabriel, qui était exploitant agricole à la Braude, venait à deux reprises d'être victime de fâcheux accidents corporels.

Très jeune, il prit part à la Résistance et ses camarades l'avaient désigné comme porteur de drapeau de l'Anacr du secteur de Belvès.

Ses obsèques ont eu lieu le mercredi 29 août à Sagelat.

Toute notre sympathie va à Jeannette, son épouse, à Bernard, Josette et Jean-Louis, ses enfants, à ses petits-enfants et à ses proches.

SIORAC-EN-PÉRIGORD

Rentrée des classes



(Photo B. Malhache)

Une jolie surprise attendait certains enfants lors de la rentrée scolaire. Les élèves de maternelle et de CE2 découvraient des classes entièrement rénovées. Les travaux d'embellissement engagés pendant les congés scolaires faisaient suite à la réfection totale de la cantine, terminée depuis janvier de cette année.

L'effort de la mairie se poursuivra encore avec la construction d'un bâtiment abritant sanitaires, salles de motricité et d'arts plastiques. L'investissement est conséquent et permet aux enfants et à l'équipe éducative de travailler dans des conditions optimales.

D'autres changements sont intervenus avec l'intégration de Chantal Février, ancienne directrice de l'école de Sagelat, qui a pris la responsabilité de la classe maternelle, en remplacement d'Alexandra Troubaday à qui nous souhaitons pleine réussite dans son nouveau poste à Carlux.

Les projets, dès le début de

cette année scolaire, ne manquent pas. L'opération "Nettoyons la nature" et le goûter des familles qui s'ensuivra sont programmés pour le vendredi 28 septembre. Elle consiste, pour les élèves de l'école avec maîtres et parents, à se disperser sur certaines zones du territoire de la commune pour récupérer débris et ordures qui seront triés et acheminés à la déchetterie. La portée pédagogique d'une telle organisation est indéniable et l'équipe éducative adresse d'ailleurs un grand merci au Smirton pour sa forte implication dans les écoles au travers notamment d'animations, d'un spectacle annuel et d'une distribution gratuite d'agendas.

Début septembre, les élèves de cycle III bénéficieront d'une initiation à la prévention routière effectuée par la gendarmerie.

A noter dans les agendas la date du samedi 13 octobre. Cette année encore le loto sera richement doté grâce aux dons des parents et des partenaires et aux efforts importants des commerçants locaux.

Club de point de croix



Les enveloppes au point de croix ont toujours autant de succès
(Photo B. Malhache)

Pour la troisième année consécutive, le club de point de croix de la commune, "le Fil de la Dordogne", organise son exposition à la mairie.

Un sympathique vernissage réunissait, autour des brodeuses du club, le maire, les présidents d'associations et le public. Les diverses pièces exposées, dont le thème était l'envoi d'enveloppes brodées, ont toutes été confectionnées par les membres du club et ont fait l'admiration des personnes présentes. Tous ces ouvrages peuvent être vus dans le hall de la mairie, près du panneau regroupant les broderies du concours organisé par Anagram et le Syndicat d'initiative sur la gastronomie et le vin.

L'exposition est ouverte tous les jours de 9 h à 12 h et de 14 h à 16 h, et le samedi de 14 h à 17 h.

LES SPORTS

CASPN

C'est reparti pour une saison !

Dimanche 2 septembre, la saison débutera avec un déplacement à Saint-Médard-en-Jalles pour le compte du challenge de l'Espoir.

Bernard Ségurel fait le point avec Philippe Larue, président, et Michel Kneblewski, manager, sur l'état du club qui retrouve la fédérale 2.

Bernard Ségurel : Que pouvez-vous nous dire sur l'effectif ?

Philippe Larue : A l'intersaison, beaucoup de changements sont intervenus, tant au niveau du staff que des joueurs.

Chez les nouveaux dirigeants, notons l'arrivée comme coprésidents de Jean-Marc Georgette et de Vincent Lagoubie. Quelques recrues sont venues étoffer l'effectif joueurs : Alexandre Tudury et Ludovic Perusin (US Agen, tous deux de retour au club) et Benoît Bigeat (Terrasson). Des pourparlers sont en cours avec deux joueurs des lignes arrière. Malgré de nombreuses défections, le club présente un effectif en quantité et en qualité qui, on l'espère, devrait lui permettre d'envisager sereinement la saison.

B. S. : Quel est votre projet sportif ?

P. L. : Tout d'abord, j'insiste sur le recrutement qui a été basé sur l'intégration et le retour de jeunes formés au club. Rappelons que les juniors Reichel ont été demi-finalistes du championnat de France. Malgré les qualités incontestables des espoirs du club, il est nécessaire qu'ils soient encadrés par des joueurs d'expérience, d'où la venue de Yohann Hamelin (3^e ligne) et de Touno (3^e ligne, international tongien). Tout cela en s'appuyant sur les cadres du club que sont Pradelle, Dupré, Williams, Delbos, Faure et Guillaume Hamelin.

B. S. : Au niveau humain, qu'en est-il ?

P. L. : Nous voulons recréer un groupe en resserrant les liens affectifs avec les joueurs. Renforcer le relationnel au sein du club ainsi qu'avec les partenaires (sponsors, anciens joueurs, etc.).

B. S. : Et du point de vue sportif ?

P. L. : Notre ambition est de produire un jeu attractif basé sur le mouvement et la participation de tous. Il nous semble que ces ambitions correspondent aux qualités du groupe dont nous disposons et à ses attentes. Nous avons commencé à mettre en place ce projet lors d'un stage sportif de deux jours au cours duquel nous avons alterné détente et préparation physique.

B. S. : Comment le groupe perçoit-il le nouvel encadrement sportif ?

P. L. : Il est encore un peu trop tôt pour le dire, mais l'implication des joueurs, tant dans la vie du club (certains sont venus repeindre le club-house) que lors des entraînements (plus d'une trentaine de joueurs présents malgré la météo), laisse supposer qu'ils adhèrent à notre projet.

B. S. : Comment se passent les premiers entraînements ?

P. L. : L'encadrement propose des exercices basés sur la préparation physique et la mise en place de repères dans le mouvement général correspondant au jeu souhaité. Je dois dire que je suis impressionné par la qualité du travail de notre quatuor d'entraîneurs Lestrade, Lassaïgne, Goni, Carnezat.

Rendez-vous dimanche à Saint-Médard-en-Jalles.

Les échos de Madrazès

Et les jeunes dans tout ça !

Positionnés entre l'École de rugby et les seniors, ce sont quelque cent dix licenciés cadets, Balandrade et Reichel B dont dispose le club.

Chez les cadets Teulière (15/17 ans) une cinquantaine de joueurs permettront au CASPN de présenter deux équipes. L'US Cénac et le Saint-Cyprien AC participent à leur manière à la gestion de ces deux futures équipes. Outre les jeunes rugby-men provenant de ces deux clubs, J.-F. Malaurie et Lionel Fongauffier, entraîneurs, et Benoît Secrestat, responsable sportif (licenciés cénacois), sont venus travailler avec la tripléte d'entraîneurs sarladais ayant pour nom Julien Boucherie, Pierre Gaussinel et Mathieu Repetto. Lionel Vauret et Charles Antoine sont les actifs responsables administratifs et logistiques.

La trentaine de juniors Balandrade (17/19 ans) seront sous la houlette des entraîneurs Stéphane Boyer, Vincent Fraysse et Jean-Paul Troquereau. Pierre Mangematin, responsable administratif, sera aidé logistiquement par Mme Couderc, Didier Delbary et Didier Constant qui opérera en sus comme coordinateur sportif, établissant ainsi une passerelle relationnelle entre toutes les équipes des 15/21 ans et le comité directeur. Il sera aidé dans cette toute dernière tâche par Jean-Paul Troquereau. Les juniors Reichel B (19/21 ans), une trentaine de joueurs également, évolueront sous la férule de Vincent Combès et d'Olivier Cramaregeas, ce dernier venant de Saint-Cyprien prouve ainsi que le mot

regroupement s'exprime pleinement. Michel Lasserre et Serge Bardou seront les principaux encadrants administratifs et logistiques.

La formation des jeunes au CASPN n'est pas un vain mot...

Espérons que le club cette saison, par l'intermédiaire de l'équipe fanion, soit récompensé de tous les efforts consentis par ses dirigeants dans cette démarche sportive... Avec tous les jeunes, le "pain sur la planche" ne manque pas... Ce sont par contre quelques bénévoles supplémentaires qui manquent à l'appel. A bon entendeur...!

Ecole de rugby

La reprise de l'école de rugby au stade de Madrazès approche. Les moins de 15 ans ont rendez-vous le vendredi 7 septembre à partir de 17 h 30, les autres catégories, des moins de 7 aux moins de 13 ans, le samedi 8 à 13 h 45.

Cette saison, les années de naissance sont : moins de 15 ans : 1993-1994 ; moins de 13 ans : 1995-1996 ; moins de 11 ans : 1997-1998 ; moins de 9 ans : 1999-2000 ; moins de 7 ans : 2001-2002.

Les nouveaux joueurs pourront bénéficier de deux séances gratuites avant de s'engager.

L'école de rugby reste en entente avec les clubs partenaires de Cénac, Daglan et Salignac, et salue le travail effectué depuis quelques années.

Une réunion préparatoire est prévue le vendredi 31 août à partir de 17 h 45 au club-house. Il y sera question du fonctionnement et de l'organisation pour cette saison.

Toutes les personnes concernées et intéressées par la vie et le fonctionnement de l'école de rugby sont invitées.

Renseignements au secrétariat du club, tél. 05 53 31 08 21, ou auprès de Dominique Cano, coordinateur de l'école de rugby, tél. 06 80 06 21 76.

Toutes les bonnes volontés sont attendues afin de donner aux enfants le meilleur accueil et la meilleure formation possible.

Rugby-club daglanais Vallée du Céou

Début de saison

Le premier entraînement date du vendredi 17 août, depuis, l'amalgame entre anciens et nouveaux se fait dans les meilleures conditions. Rappelons que quelques joueurs ont émigré dans des clubs des environs, mais des arrivées ont compensé ces départs.

Le Rugby-club daglanais saison 2007/2008 fera ses débuts le samedi 1^{er} septembre à 17 h sur

la pelouse du stade municipal. Il sera opposé à l'équipe d'Excideuil dans le cadre du challenge des Trois Tours.

Daglan est en 2^e série alors qu'Excideuil évolue en série supérieure. Test intéressant en ce début de saison.

Quant au championnat, il faudra attendre le dimanche 14 octobre avec la venue d'une vieille connaissance, Montignac.

L'ETRIER DE VITRAC

ECOLE FRANÇAISE D'ÉQUITATION

Inscriptions et renseignements :

Didier 06 87 76 90 34

Gwenaëlle 06 86 66 72 06

ENSEIGNEMENT PONEYS à partir de 3 ans



US Cénac rugby

Débuts prometteurs !

Challenge de l'Espoir à Lacapelle-Marival

Lacapelle-Marival : 19 - Cénac : 33. Mi-temps, 0 à 19.

Pour Lacapelle-Marival, trois essais de Neusson, Agoune, Landes, deux transformations de Camporas.

Pour Cénac, cinq essais de Robin, De Muylder (2), Erard, Walter Déjean, quatre transformations de Joutet.

C'est sous un soleil de plomb que cette première journée du challenge de l'Espoir a vu les Cénacois renouer avec la compétition.

Les deux équipes sont loin d'aligner ce qui devrait être des formations type vu les absences de début de saison.

À la 14^e minute et après une pénaltouche, Toto Robin, aidé de ses partenaires, déposera l'ovale derrière la ligne. Sur le renvoi, le rouge et noir récupèrent le cuir, envoient les trois-quarts et, après deux "bisquouettes", De Muylder inscrit le deuxième essai cénacois que transforme Joutet. Malgré une nette domination, les partenaires de Titi Bourdet devront attendre la demi-heure de jeu pour voir Seb Erard corser l'addition en inscrivant un troisième essai transformé par Joutet pour un score de 0 à 19 à la pause.

La seconde période sera un peu plus décousue sans que la volonté des joueurs de bien faire ne soit altérée. Les locaux en

profitent pour réduire l'écart en inscrivant deux essais.

Durant les dix dernières minutes, les Cénacois retrouvent un second souffle qui leur permet d'inscrire deux nouveaux essais par De Muylder et Walter Déjean pour un score final de 19 à 33.

Bon match de reprise pour les hommes de Gauthier et Fongauffier qui ont laissé entrevoir les réelles qualités d'une équipe assez complète dans toutes les lignes.

Dimanche 2 septembre, le quinze cénacois sera exempt avant de recevoir, le 9 septembre au stade Stéphane-Branchat, les Lotois de Luzech.

En lever de rideau et au prix d'un bon match, les partenaires de Pomès devaient s'incliner dans les dernières minutes sur le score de 13 à 10. Ils risquent de regretter longtemps leur difficulté à conclure alors que leur domination était flagrante.

La vie du club. Les joueurs de l'US Cénac préparent à leur manière la relève du rugby féminin. En effet, Fred Miquel a vu son foyer s'agrandir d'une petite Lorine, Mathieu Eymet pouponne une petite Enéa alors que Christophe Grelou accueille sa deuxième fille, Sarah. Félicitations aux mamans et meilleurs vœux de bonheur aux trois familles.

Saint-Cyprien athletic club

Challenge des Trois Tours

Dimanche 2 septembre à 15 h 30, le SCAC new-look, avec son équipe habituelle renforcée par quelques recrues très intéressantes, accueillera Argentat, bonne équipe du Limousin.

Après trois semaines d'entraînements particulièrement bien suivis par la majorité des licenciés seniors, les coaches Christophe Le Hénaff et Alain Bargoza pourront se rendre compte des progrès accomplis et surtout de tout le travail qu'il reste à produire pour faire progresser ce groupe qui ne demande qu'à se surpasser.

Cette saison, grâce à une saine concurrence, l'équipe devra augmenter son volume de jeu afin de se hisser dans la première partie de cette très belle poule honneur. Le championnat ne débutera que le 14 octobre à Vergt, d'ici là les entraîneurs auront su peaufiner ce groupe afin qu'il ne rate pas cet important rendez-vous.

En attendant, les dirigeants espèrent voir de nombreux supporters pour ce premier match de la saison au stade de Beaumont. Coup d'envoi pour la réserve à 14 h et pour la première à 15 h 30.

Football-club Sarlat/Marcillac

De bons débuts



L'équipe A

(Photo P. Pautiers)

Equipe A. Honneur. Dax : 0 - FCSM : 0.

Après avoir débuté le championnat pour une treizième saison consécutive avec des ambitions raisonnables et après un match nul à domicile face à Langon-Castets (2 à 2), c'est avec un effectif privé de six titulaires que les Sarladais se sont déplacés dans les Landes, samedi 25 août, pour affronter le promu dacquois dans son fief.

Dans une rencontre très engagée mais non virile, avec un arbitrage dégainant très vite – pas moins de onze cartons jaunes –, les troupes de Sam Borie auront donc réussi un très beau match nul.

Même si la première période fut à l'avantage des locaux avec deux magnifiques sauvetages de Manu Huard, la seconde allait être beaucoup plus équilibrée. Les Sarladais auraient pu réussir le hold-up à dix minutes de la fin grâce à une occasion de l'ex-Limougeaud Alassane Soumah qui, après avoir dribblé le gardien, leva trop son tir alors que la

cage dacquoise était vide. Tant pis !

Ce deuxième nul en deux rencontres est une bonne opération – la saison dernière le compteur était à deux défaites ! – avant de recevoir deux fois de suite, Arlac le samedi 1^{er} septembre et Mérignac le 15, le samedi 8 étant un tour de Coupe de France.

18 ans.

Engagés en Gambardella, ils reprendront la compétition le 8 septembre avec un match à Saint-Denis-de-Pile.

Les entraînements auront lieu tous les mardis et jeudis de 18 h à 20 h au stade Saint-Michel, et ce dès le mardi 4 septembre.

Week-end du club.

Samedi 1^{er} septembre, les 15 ans se déplaceront à Canéjan ; les 18 ans disputeront un match amical à Chamiers.

L'équipe fanion recevra Arlac à 20 h à la Plaine des jeux de La Canéda.

Dimanche 2, les seniors B se rendront à Saint-Médard-

d'Eyrans B. Match à 13 h 30. Les équipes C et D accueilleront à Marcillac, respectivement Dusac-Lanouaille à 15 h 30 et La Ménaurie B à 13 h 45.

Ecole de football. Les entraînements pour les débutants, poussins et benjamins reprendront le mercredi 5 septembre à 14 h 30 à La Canéda.

Site Internet. Depuis peu, le club a son site sur la Toile, créé par Valentin Cassair, 15 ans, licencié au FCSM : fcsm.footeo.com

Carnet rose.

Le FCSM souhaite la bienvenue à Zoé dans le foyer de Carole et Fabien Prudhomme et lui adresse tous ses vœux de bonheur.

AS Proissans Sainte-Nathalène

C'est la Coupe !

Dimanche 26 août, l'entente Proissans/Sainte-Nathalène, sous la houlette de son nouveau coach Vincent Lamaud, rencontrait son homologue de Monbahus en Coupe de France.

C'est sous un soleil de plomb que débute la rencontre. Bravo à tous les acteurs qui, malgré la chaleur, ont régalié le public.

Le match est plaisant à suivre et il faut attendre la 40^e minute pour que, sur une passe d'Alex Ocariz, Olivier Barrière ouvre la marque. Ce but ne plaît guère aux visiteurs qui poussent, mais le gardien local Pascal Flaquièrre fait l'arrêt qu'il faut pour regagner les vestiaires avec une petite avance.

La seconde mi-temps reprend avec toujours la même chaleur et avec l'égalisation pour objectif. A la 50^e minute, une chevauchée de Vincent Lanuzzel met définitivement ses coéquipiers en confiance. Le match se poursuit et les organismes souffrent malgré l'apport de bouteilles d'eau qui fleurissent autour du terrain. Cette rencontre est bien dirigée par le référé M. Daulard. La marque ne bougera plus, et ce résultat envoie l'équipe de Proissans/Sainte-Nathalène au deuxième tour. Score final Proissans 2, Monbahus 0.

Agenda. Dimanche 2 septembre, reprise du championnat. Les deux formations évolueront à domicile, premier match à 13 h 45.

Les entraînements auront lieu les mardis et vendredis à 20 h précises.

Entente Saint-Crépin Salignac

Reprise du championnat pour les équipes masculines

C'est par une forte chaleur à laquelle nous n'étions pas habitués les jours auparavant que l'équipe fanion se déplaçait à Beaumont-du-Périgord pour le compte du premier tour de la Coupe de France.

Durant la première période, l'Entente est en possession du ballon. Mais elle a, le plus souvent par maladresse, des difficultés à s'approcher des buts. Les nombreux corners obtenus devant les cages beaumontaises ne donnent rien et il faut attendre la 30^e minute pour voir A. Vialle ouvrir le score suite à un centre d'A. Feireira mal négocié par la défense locale. La pause est sifflée sur ce score de 1 à 0.

En seconde mi-temps, les paroles du coach P. Gonod semblent avoir de l'effet puisque l'ESCSB maîtrise mieux le ballon et le jeu devient plus fluide. A la 50^e minute, A. Vialle double la mise d'un bon coup de tête sur corner. Les locaux essaient de refaire leur retard et se montrent dangereux, mais la défense tient bon. A la 75^e minute l'Entente aggrave le score. Après un bon travail de N. Imbert, côté gauche, qui transmet le ballon à N. Delmont, lequel, sans commettre de faute, pousse le cuir au fond des filets.

La fin de la rencontre est sifflée sur le score de 3 à 0 et permet à l'ESCSB d'accéder au deuxième tour de la Coupe de France.

Concernant l'équipe féminine, les entraînements ont repris le vendredi 24 août, afin de préparer au mieux les futures échéances et notamment le championnat qui reprendra le 23 septembre.

Agenda. Samedi 1^{er} septembre, pour le compte de la première journée de championnat, l'équipe fanion effectuera un déplacement à Brantôme pour rencontrer l'équipe locale. Match à 20 h 30.

Dimanche 2, la première réserve recevra au stade du Mascolet l'équipe d'Excideuil-Saint-Médard. Quant à la seconde réserve, elle se déplacera à Saint-Martial-de-Nabirat pour rencontrer la réserve de l'entente Périgord Noir. Matches à 15 h 30.

Après les rencontres du jour, à 18 h 30 aura lieu au club-house une remise officielle des sweat-shirts de l'ESCSB saison 2007/2008, offerts par un sponsor local, ils seront donnés à chaque membre du club après paiement de sa cotisation.

AS Saint-Julien/Carlux

Les échos du Bourniou

La saison 2007/2008 démarre pour les joueurs, espérons que cette année les deux équipes feront un beau parcours.

Agenda. Le 2 septembre, l'équipe A évoluera à Lembras et la B à Marquay/Tamniès.

C'est avec beaucoup de tristesse que les joueurs et dirigeants présentent leurs condoléances à leur ami Pierrot, très grand supporter de l'équipe, ainsi qu'à son fils Daniel, pour le décès de leur très chère Jeanine qui était une grande figure pour tout le monde à Saint-Julien-de-Lampou.

Union sportive Campagnac/Daglan Saint-Laurent foot

Coupe d'Aquitaine " out "

Pour la reprise et le compte du premier tour de la Coupe d'Aquitaine, Campagnac/Daglan/Saint-Laurent n'aura fait qu'une triste apparition, se faisant souffler la qualification après prolongations par une formation de deuxième division beaucoup plus en forme, par 6 buts à 4, score logique et mérité à la vue du match. La forte chaleur et surtout le manque de condition physique et d'efficacité ont eu raison des hommes de Vincent.

Agenda. Le championnat ouvre grand ses portes pour la saison 2007/2008 le dimanche 2 septembre avec la venue, pour l'équipe A, en promotion de 1^{re} division, de son homologue de Prigonrieux sur le stade de Daglan à 15 h 30.

Quant à la B, elle débutera par un déplacement en lever de rideau à 13 h 45 au stade de Meysset à Sarlat pour rencontrer l'équipe B des Portugais de Sarlat, match comptant pour le championnat promotion de 2^e division.

FC Carsac-Aillac/Vitrac Ecole de foot du Périgord Noir

Reprise des entraînements

Les entraînements ont repris pour les débutants (2000/2002), poussins (1998/1999), benjamins (1996/1997) depuis le mercredi 29 août sur le terrain de Vitrac.

Pour les 13 ans (1994/1995) et 15 ans (1992/1993), les séances commenceront le samedi 1^{er} septembre à Carsac à 15 h. Tous les jeunes qui souhaitent rejoindre l'entente sont les bienvenus.

Pour les seniors, les entraînements ont lieu à Carsac le mardi et vendredi de 20 h à 22 h.

Agenda. Dimanche 2 septembre, dans le cadre de la première journée de championnat, l'équipe seniors recevra Paulin/Nadaillac/Jayac/Borrèze sur le terrain de Carsac.

Tous renseignements en téléphonant au 05 53 28 16 10 ou au 05 53 59 68 49.

Entente Marquay/Tamniès

Début du championnat

Après une bonne série de matches de préparation, les deux formations de l'entente débiteront leur championnat respectif le dimanche 2 septembre en promotion de 1^{re} division et 2^e division. Déplacement à Angoisse pour l'équipe 1 et réception à Tamniès de Saint-Julien-de-Lampou 2 pour la réserve. Les deux matches auront lieu à 15 h 30.

Avec l'arrivée de joueurs de qualité, l'équipe 1 espère jouer un rôle intéressant dans ce championnat de P1. Quant à la réserve, elle sera confrontée à de nombreuses équipes premières locales et devra adopter rapidement un rythme plus soutenu que celui de la saison précédente. Bonne saison à tous.

ASPS

Vers une nouvelle génération

L'AS Portugais de Sarlat retrouve la deuxième division après vingt-six ans. Cette saison 2007/2008 s'annonce prometteuse avec un nouveau président, Eric Durand, une nouvelle équipe dirigeante et l'arrivée de huit, voire neuf nouveaux joueurs et surtout aucun départ. L'ASPS semble s'être tournée vers une nouvelle génération tout aussi ambitieuse et de qualité, mais la vérité reste toujours le terrain.

Le coach Mike dirige les séances d'entraînement chaque mardi et vendredi à 19 h 15. Les Portugais 1 évolueront dans une poule assez équilibrée avec les équipes de Montignac 2, Saint-Julien/Carlux 2, Le Coux-et-Bigaroque 2, Paulin/Nadaillac/Jayac/Borrèze, Saint-Geniès/Archignac/La Chapelle-Aubareil, La Bachellerie, Terrasson Portugais, Saint-Léon-sur-Vézère, La Ménaurie (Saint-Cernin/Mazeyrolles), Carsac/Vitrac, JS La Canéda et l'ASPS.

Les Portugais 2 joueront en P2 en compagnie de Paulin/Nadaillac/Jayac/Borrèze 2, Campagnac/Daglan/Saint-Laurent-La Vallée, Belvès 2, Sarlat/Marcillac 4, Saint-Crépin/Salignac/Borrèze 3, Périgord Noir 2, Meyrals 2, Saint-Geniès/Archignac/

La Chapelle-Aubareil 2, Li-meuil 3.

Agenda. Première journée de championnat dimanche 2 septembre avec deux matches au stade de Meysset. En lever de rideau, l'ASPS 2 recevra Campagnac/Daglan/Saint-Laurent 2, coup d'envoi à 13 h 45. L'ASPS 1 accueillera Montignac 2, coup d'envoi à 15 h 30.

Venez nombreux assister à deux belles rencontres et passer un bel après-midi de football. La jeune équipe portugaise aura besoin de vous, amis supporters.

Jeunesse sportive La Canéda

C'est la rentrée !

Les entraînements reprennent le vendredi 31 août à 19 h.

Dimanche 2 septembre à 15 h 30 au stade de La Canéda, premier match de championnat contre Saint-Geniès.

Toutes personnes désirant jouer au foot sont les bienvenues.

US Saint-Geniès/Archignac La Chapelle-Aubareil

Bonne reprise !

Face à une formation de Cam-pagnac hiérarchiquement supérieure, la reprise s'est plutôt bien passée pour l'Entente. C'est au terme des prolongations que les rouges s'imposent avec brio sur le score de 6 à 4.

Les buteurs du jour sont Clément (2), Guillaume (2) et le "Nancéien" Marc (2).

Bravo aux jeunes qui ont intégré l'équipe avec un désir de ne jamais rien lâcher.

Dimanche 2 septembre, la A se déplacera à La Canéda pour l'ouverture de la saison et la B à Sainte-Alvère. Coup d'envoi des deux matches à 15 h 30.

Périgord Noir Sarlat basket

C'est la rentrée !

Les entraînements ont repris depuis le vendredi 17 août pour les seniors et les cadets, à raison de deux séances, le mardi de 19 h 30 à 21 h et le vendredi à 20 h.

Quant aux seniors filles, elles s'entraînent le mardi de 21 h à 22 h 30, et ce depuis le 22 août.

Pour les autres catégories d'âge, les cours reprendront prochainement. Des précisions seront communiquées très rapidement.

Opération portes ouvertes. Prévues le samedi 1^{er} septembre de 14 h à 17 h au complexe sportif de La Canéda, elle permettra de prendre contact avec les dirigeants qui répondront aux questions, mais aussi de retirer les dossiers d'inscription ou de réinscription.

Des ateliers d'initiation sont prévus lors de cet après-midi découverte.

Les personnes indécises pourront participer à quelques séances d'entraînement avant de s'inscrire.

Anciens ou futurs adhérents, garçons et filles, dès 5 ans, le PNSB vous attend nombreux afin de partager ensemble une passion, un sport, un loisir, suivant votre convenance, au sein d'un club dynamique.

Le PNSB fait aussi appel à toute personne désirant s'investir pour encadrer, entraîner ou supporter une équipe. Il compte sur vous.

Badminton-club du Sarladais

C'est reparti !

Les séances reprendront le lundi 3 septembre au complexe sportif de La Canéda où anciens licenciés et débutants seront accueillis avec plaisir. Prêt du matériel.

Les entraînements auront lieu les lundi et jeudi de 20 h à 22 h et le vendredi de 18 h à 20 h.

L'école de badminton (à partir de 7 ans) reprendra le mercredi 12 septembre à 14 h 30.

Pour tous renseignements, contactez Patrick, téléphone : 06 77 47 71 44.

Samouraï karaté do

Le début de saison est arrivé !



Pour ceux qui ne le savent pas encore, Issa Belgacem a obtenu son 3^e dan. Méliissa de Wilde et Saïd Belgacem ont réussi leur diplôme d'instructeur fédéral. Félicitations.

Les cours auront lieu au dojo municipal, lieu emblématique du Samouraï karaté do de Sarlat depuis 1980. Début des cours le

mardi 11 septembre à 17 h 45 pour les enfants et à 19 h pour les adultes.

Venez rejoindre les cent huit adhérents qui lui font confiance.

Body karaté le mardi 11 septembre au gymnase de La Canéda ; karaté contact le mercredi 12 septembre à 19 h au dojo municipal ; hip-hop le samedi 6 octobre

à 10 h au gymnase de La Canéda (un cours d'essai gratuit).

Renseignements auprès d'Issa Belgacem, tel. 06 74 09 80 08, ou de Philippe Chatillon, téléphone : 06 88 59 27 17.

Rendez-vous à 13 h 45 à La Canéda pour la Journée des associations qui aura lieu le dimanche 9 septembre.

Judo ju-jitsu sarladais

C'est la rentrée

Le samedi 1^{er} septembre sonnera l'heure de la reprise pour les judokas sarladais. De 16 h à 19 h tous les responsables seront réunis au dojo du complexe sportif de La Canéda pour établir les licences de la nouvelle saison 2007/2008 et se tenir à la disposition de tous ceux qui souhaitent avoir des renseignements sur la pratique du judo ju-jitsu.

Aujourd'hui, des cours sont proposés tous les jours.

Lundi : de 18 h 30 à 20 h pour les ceintures marron et noires ; de 20 h à 21 h 30 judo pour les ados et adultes.

Mardi : de 18 h 15 à 20 h pour les minimes, cadets débutants et confirmés ; de 20 h à 21 h 30 judo ju-jitsu pour les ados et adultes.

Mercredi : de 15 h à 16 h judo éveil pour les 4/5 ans ; de 16 h à 17 h pour les 6/8 ans débutants ; de 17 h à 18 h pour les 7/9 ans confirmés ; de 18 h à 19 h 30 pour les 9/11 ans débutants et confirmés ; de 19 h 30 à 21 h auto-défense pour les ados et adultes (techniques de défense dans le cadre d'une agression).

Jeudi : de 19 h à 20 h taïso (préparation physique et approche de la technique sportive) ouvert à toutes et à tous ; de 20 h à 21 h 30 judo pour les ados et adultes.

Vendredi : de 18 h à 19 h 30 judo pour les minimes et cadets (10/13 ans) ; de 19 h 30 à 21 h ju-jitsu ados et adultes confirmés.

Samedi : de 15 h à 16 h judo éveil pour les 4/5 ans ; de 16 h à 17 h 6/8 ans débutants ; de 17 h à 18 h 7/9 ans confirmés ; de 18 h à 19 h 30 9/11 ans débutants et confirmés.

Une équipe technique composée de neuf enseignants diplômés d'État, entourés de très nombreuses ceintures noires, permet de répondre en toute sécurité à une large demande, du débutant au judoka déjà confirmé quel que soit l'âge.

Les dirigeants ont également pensé aux porte-monnaie des adhérents en proposant une cotisation à tarif dégressif suivant le nombre de membres d'une même famille. Le club est agréé ANCV pour les chèques vacances, pour les coupons sport. Il propose une remise de 10 € pour les comités d'entreprise, les parrainages. Le club est même agréé pour établir des reçus pour les impôts dans le cadre des dons.

La saison 2007/2008 sera marquée par le cinquantenaire du club qui se déroulera au mois de novembre. Sa vie sera retracée sur le site Internet : www.judojujitsusarladais.fr

Un beau parcours quand on sait que, la saison dernière, celui-ci a terminé à la tête du département grâce au nombre de licenciés avec deux cent trente-deux adhérents. A l'occasion de cet anniversaire, les anciens sont appelés à prendre contact avec le club car pour marquer cet événement un souvenir sera remis à tous ceux qui seront présents.

Pour tous renseignements il est possible de s'adresser aux dirigeants pendant les heures de cours à partir du lundi 3 septembre ou encore par téléphone au 05 53 59 14 23.

Rappelons que le certificat médical est obligatoire pour tous ainsi que l'autorisation parentale pour les mineurs.

Vélo-club de Saint-Cyprien

Section Ufolep

Dimanche 9 septembre à Saint-Cyprien, le VCAL organise sa sixième course Ufolep sur route de la saison, et ce sur un circuit plat de 4,5 km.

Comme chaque année, il espère réunir environ 140 coureurs.

Départ des jeunes, des féminines et des grands sportifs à 14 h. Départ des 1^{er}, 2^e et 3^e catégories à 15 h 30.

Pour la saison 2007, le VCAL a déjà obtenu de très bons résultats dans les diverses disciplines

du cyclisme.

En cyclo-cross, les cadets ont obtenu quatorze victoires et un titre de champion de Dordogne, les minimes neuf victoires et un titre de champion de Dordogne également.

En VTT, les cadets gagnent à deux reprises et sont vainqueurs du challenge de Dordogne.

Sur route, dix-huit victoires ont été remportées dans les différentes catégories et il reste encore des épreuves à disputer !

Club hippique la Vallée des Châteaux

Le week-end des 25 et 26 août à Boutiers/Saint-Trojan, non loin de Cognac, le club hippique s'est surpassé face aux Charentais. Sur cent participants, six chevaux de la Vallée des châteaux ont terminé parmi les cinq premiers. A noter un parcours magnifique au cœur des vignes, de beaux passages de gués et de superbes sous-bois, le tout par un temps très chaud !

Le samedi se déroulait la course des jeunes chevaux, sélection pour le championnat de France qui se déroulera à Uzès. Tous les chevaux du club ont terminé sur le podium.

Chez les chevaux de quatre ans : 1^{er}, Patou de Fontbarre, monté par Corinne Terral.

Sur 20 km. Chevaux de quatre

ans : 2^e, Pêche de Fontbarre, monté par Philippe Escarmant. Chevaux de cinq ans : 1^{er}, Oasis des Milandes, monté par Marjolène Lombard.

Sur 40 km. Chevaux de six ans : 1^{er}, Nidji, monté par Pascal Terral.

Sur 90 km, la plus grosse épreuve de la journée avec une moyenne de 15 km/h : 1^{er}, Michel Lemoal sur Royal ; 4^e, Corinne Terral sur Jasmine. Ces deux cavaliers étaient venus chercher leur qualification pour l'épreuve internationale de 120 km d'Oletta en Corse.

Tous les cavaliers ont été récompensés en champagne, pineau, cognac, miel et par de magnifiques coupes.

Tennis-club sarladais

Inscriptions

Les journées d'inscription pour la saison 2007/2008 auront lieu les mercredi 5 septembre de 9 h 30 à 12 h et de 14 h à 18 h, samedi 8 de 9 h 30 à 12 h, mercredi 12 de 9 h 30 à 12 h et de 14 h à 18 h au Tennis-club 12, rue Combe-de-Rieux à Sarlat.

L'école de tennis reprendra ses activités les mercredi 19 et samedi 22 septembre.

Possibilité de rajouter un entraînement par semaine dans le programme annuel.

Renseignements en téléphonant au 05 53 59 44 23 (club) ou au 06 85 42 07 26 (Paul Damez).

Association Nghiem Gia Vo Dao

Cours d'arts martiaux

L'association ouvre dès la rentrée de septembre une section féminine. Les cours seront dispensés par deux femmes ceintures noires.

Le Nghiem Gia Vo Dao est un art martial vietnamien, il comprend l'étude technique, l'entraînement mental et l'observance d'un certain nombre de règles morales.

Pour tout renseignement, téléphoner au 05 53 28 33 18.

Union cycliste sarladaise

Course Ufolep



La section Ufolep de l'Union cycliste sarladaise organise une épreuve toutes catégories le dimanche 2 septembre sur le

circuit traditionnel dit sous Domme (8 km). Départ à 15 h face à la maison de Françoise Lachaud au Port de Domme.

Les Dauphins sarladais

Bilan de fin de saison



La sélection des Dauphins pour les Aquitaines

Après les épreuves départementales, durant lesquelles de nombreux nageurs se sont distingués, ce furent les épreuves régionales, dites les Aquitaines.

Les Sarladais se sont retrouvés face à des clubs plus importants, tant en effectifs qu'en infrastructures mises à leur disposition. C'est ainsi que se fait la sélection, les temps des nageurs ne cessant de descendre et les Dauphins ne pouvant plus rivaliser.

Malgré tout, les Dauphins ont ramené neuf médailles.

En poussines, Laure Doursat remporte l'or aux 200 m brasse et l'argent aux 100 m brasse ; Valérie Vioque l'argent aux 400 m nage libre biathlon.

En benjamins, Guillem Noël termine premier aux 200 m dos et troisième aux 100 m dos.

En minimes, Anna Delmas monte sur la troisième marche du podium aux 200 m quatre nages et aux 100 m papillon.

En cadets, Charliedean Wehe finit deuxième aux 50 m dos.

En juniors-seniors, Sarah Bil se classe également deuxième aux 50 m papillon.

Malheureusement, aucun des licenciés sarladais ne s'est qualifié pour participer à la Coupe de France. Toutefois, chacun a pu se mesurer, améliorer ses propres records, se surpasser. N'est-ce pas là l'intérêt le plus noble d'une compétition ? Ne plus se recon-

naître tant la motivation est forte, désirer atteindre l'objectif, si fort et rassembler ses ultimes efforts pour y parvenir, se préparer physiquement et mentalement. Car le mental est important.

Il s'agit d'effort individuel, mais également d'effort collectif, les épreuves de relais sont les meilleures pour raviver l'esprit d'équipe. Lorsque vous vous sentez soutenu, encouragé, vous nagez, nagez plus vite, plus fort, pour tous ceux qui vous soutiennent et vous encouragent.

La natation est aussi l'école de la vie, venez vous laisser prendre au jeu samedi 1^{er} septembre à 16 h à la piscine municipale de Sarlat. De belles démonstrations seront proposées.

Même si le club n'a pu être représenté lors de la Coupe de France les samedi 25 et dimanche 26 août, il le fut cependant par l'intermédiaire de Chantal Sagot, juge des épreuves, et Sarah Bil, personnel chargé d'encadrer et entraîner les nageurs au cours de la semaine de stage précédant les épreuves.

Le club est fier d'annoncer que l'équipe d'Aquitaine, pour la deuxième année consécutive, a remporté la Coupe de France.

Qu'il est très agréable de voir des adolescents et presque adultes se "défoncer" pour quelque chose de positif, quelque chose qui les valorise, qui leur apporte une reconnaissance, au moins de leurs pairs, de leurs parents, de leurs amis.

Association des tireurs sarladais

Fin d'année — Dimanche 29 juillet, le club organisait son traditionnel repas de fin de saison.

Avant de partager des grillades en plein air en famille et entre amis, les licenciés ont disputé un concours amical auquel participa le maire de Sarlat, Jean-Jacques de Peretti.

Saluons les membres des clubs du Lardin et de Saint-Astier qui ont pris part à cette journée de détente.

Initiation — L'ATS organise une journée découverte du tir

destinée aux personnes handicapées moteur le samedi 1^{er} septembre au stand de la Croix-d'Allon.

Assemblée générale — Le club tiendra son assemblée générale le vendredi 14 septembre à 20 h 30 au stand de la Croix-d'Allon.

Suite à une démission, un poste est à pourvoir au sein du bureau. Toute personne intéressée peut faire acte de candidature. Se faire connaître auprès du secrétaire, tél. 06 83 03 88 58.

Vélo-club monpaziérois

11^e Tour du Périgord. A travers les bastides

Lundi 3 septembre à Villefranche-du-Périgord, les pros reçoivent — Compte-tenu de la qualité de son organisation, le Tour du Périgord avait été choisi comme manche de la Coupe de France lors de l'établissement du calendrier en octobre dernier. L'épreuve devait se dérouler le 6 mai dernier, mais l'équipe du Vélo-club monpaziérois et la municipalité de Villefranche-du-Périgord avaient dû y renoncer en raison de l'élection présidentielle, et ce malgré une demande de l'organiser, la veille, initiative qui fut refusée par la FFC. Pas rancuniers, les organisateurs décidaient de faire disputer la course, sans être support de la Coupe de France, à la même date que l'an passé, soit le premier lundi de septembre. Avec certainement l'espoir d'être retenus en 2008...

Pour la troisième fois consécutive, l'épreuve se déroulera à Villefranche à partir de 14 h 30, avec départ, passages et arrivée dans la superbe bastide.

Le Vélo-club monpaziérois a multiplié les efforts pour pérenniser cette manifestation créée par Jacques Ravillon en 1986, reprise en 2001 après dix ans d'absence.

" Nous n'avions pas encore beaucoup de choix pour la date ", confiait Jean-Louis Gauthier. " Nous nous sommes repliés sur le 3 septembre. Nous voulons faire courir les professionnels du coin, la réglementation nous permet d'accueillir ceux appartenant à des équipes continentales "

Seront donc au départ Jean-Luc Delpech de Nabirat, licencié au VC monpaziérois, champion d'Aquitaine, qui appartient à l'équipe Bretagne Armor Lux, Jean Mespoulède, natif de Périgueux et Maxime Méderel, originaire de Limoges, qui sont dans la formation d'Auber 93, Mickaël Larpe et Paul Brousse de la for-

mation de Lille-Roubaix Lille Métropole, natifs du Poitou.

Jean-Luc Delpech vient de gagner les Milandes et de faire un excellent Tour du Limousin, deuxième d'une étape à Rochecouart derrière Lilian Jégou de la Française des Jeux. Il est certain que le coureur de Nabirat voudra prendre sa revanche. Vainqueur l'an passé il fut déclassé, devant laisser la victoire au champion des Pyrénées Mickaël Szkolnick.

Avec ces professionnels, la participation de quelques bonnes équipes de division nationale et d'équipes étrangères, les organisateurs comptent bien présenter comme l'an passé une épreuve intéressante avec une boucle de 15 km passant par le village de Besse, à couvrir six fois, et le final sur un circuit de 9 km à effectuer cinq fois, soit 135 km de course. Les principales difficultés seront les deux côtes de Besse situées en première partie de course.

La présentation des coureurs se fera sous la halle de Villefranche à partir de 14 h. Le départ est prévu à 14 h 30, tous les passages se feront sur la ligne devant la halle.

Tennis-club du Périgord Noir

Inscriptions

La nouvelle saison 2008 débute. Les inscriptions auront lieu les mercredis 5 et 12 septembre de 14 h à 18 h et les samedis 8 et 15 septembre de 10 h à 17 h au stade de Bastié à Vitrac.

Possibilité de joindre le club au 05 53 28 60 15.

Tarifs (licence, assurance et cotisation club) : petits (à partir de 2001), 50 € ; jeunes (de 1990 à 2000), 75 € ; adultes (avant 1990), 95 €.

Taekwondo (karaté coréen)

Nouveaux horaires des activités

Les entraînements débiteront le 5 septembre. Rendez-vous le mercredi de 17 h 45 à 19 h et le jeudi de 17 h 45 à 19 h 30 au dojo du collège La Boétie.

Petits et grands, venez nombreux, regarder, essayer.

Pour tout renseignement téléphoner au 06 87 11 52 96 ou au 06 88 87 25 04 (président).

Soc gymnastique de Sarlat

Les inscriptions pour la saison 2007/2008 auront lieu au complexe sportif de La Canéda les samedi 1^{er} et mercredi 5 septembre de 10 h à 12 h.

Les jeunes athlètes en catégorie compétition reprendront l'entraînement le mardi 4 septembre à 17 h.

Pour toute information, contacter le 06 81 10 49 57 ou le 06 07 35 94 85.

A noter, le Soc gymnastique participera à la journée associative le samedi 9 septembre au complexe sportif de La Canéda.

DIVERS

□ RECHERCHE APPRENTI(E) cuisinier(ière) pour septembre, 1^{er} année. Si mineur, se présenter avec les parents. — Restaurant Le Fénelon à Lamothe-Fénelon 46350, tél. 05 65 37 68 52.

DÉMÉNAGEMENTS
toutes destinations
Paris ↔ Périgord
toutes les semaines
GARDE-MEUBLES
SOUHLIOL-NOYER
25 bis, rue de Cahors - SARLAT
05 53 30 42 23

□ Jeune homme sérieux FERAIT PETITS TRAVAUX de peinture pour portails, boiseries, volets, murs et plafonds, tapisseries, etc., pose de parquet flottant, accepte cesu. — Tél. 06 73 51 38 89.

□ Jeune couple CDI RECHERCHE MAISON à louer, 2 chambres, jardin clos, garage, 10 km alentour de Sarlat, environ 450 €. — Tél. 06 82 08 06 55.

□ SARL DOUSSEAU, RAMONAGE toute l'année. Tarif TTC : insert tubé, 45 € ; petite cheminée ou insert à sortir ou non tubé, chaudière mazout, 60 € ; cantou et chaudière à bois, 65 € suivant état. Ces tarifs s'entendent pour les ramonages effectués annuellement. — Tél. 05 53 30 36 32 (laisser message si répondeur).

□ HOMME FERAIT entretien espaces verts, taille, élagage, petite maçonnerie, peinture, petit bricolage, cloisons, menuiserie, plomberie, cesu acceptés. — Tél. 06 74 18 17 61 ou 05 53 30 45 80.

ENTREPRISE P. CHAUSSE & Fils
Travaux publics et carrières
AU SERVICE DES PARTICULIERS
pour tous travaux de terrassement, brise-roche, fourniture de concassé castine, terre végétale, sable gravier, goudronnage
Tél. 05 53 29 70 16

□ Pour tous travaux d'entretien parcs et jardins : tonte, débroussaillage, taille de haies, arbustes, désherbage, petits aménagements paysagers. — Jean-Paul NEYRAT, Daglan, téléphone : 05 53 28 49 25 ou 06 30 91 66 25.

□ URGENT, RECHERCHE DAME pour garde de nuit (4 par semaine), pour personnes âgées à Belvès, 800 € mensuel. — Téléphone : 05 53 29 61 24.

□ Association Soleil d'Orient " Jet de Culture " RECHERCHE PERSONNE, même étudiant, qui donnerait des cours d'arabe littéraire 1 h 30 par semaine. — Tél. 05 53 30 47 25 ou 06 86 81 60 48 (Marie-Josée Sorbier).

□ PARCS et JARDINS, Régis Dehondt, tonte, débroussaillage, taille, clôtures, aménagements extérieurs, plantations. — Tél. 05 53 28 60 25 (le soir) ou 06 73 01 97 81.

BENNATI
Antiquités
objets de décoration
ACHÈTE
meubles, tableaux, objets anciens
BEYNAC - **05 53 28 17 79**

□ RECHERCHE FEMME sérieuse pour garder à domicile enfant de 8 ans de 18 h à 23 h et plus. — Tél. 06 08 22 00 52.

□ RECHERCHE FEMME de CHAMBRE avec expérience et commis de salle, pour septembre et octobre, références exigées. — Contacter le Domaine de Rochebois à Vitrac, tél. 05 53 31 52 52.

L'Espadon Souillac natation

De la graine de champions !



Maxime sur la première marche du podium

Les nageurs de l'Espadon Souillac natation, club de natation estivale, termineront leur saison le samedi 1^{er} septembre à Cahors lors des championnats du Lot. Auparavant ils ont eu l'occasion de se mesurer à leurs homologues de Midi-Pyrénées au cours des différentes compétitions organisées chaque dimanche aux quatre coins de la région : Gramat, Souillac, Bretenoux-Biars, L'Isle-Jourdain, Lafrançaise, Revel, Decazeville, Fleurance et Gourdon.

Fort de ses 81 licenciés, le club souillagais a obtenu de brillants résultats tout au long de la saison, tant en épreuves individuelles qu'en relais, montrant ainsi l'importance de la cohésion du groupe compétition.

Entraîné par Christelle Castagné et Hervé Bollas, et présidé par Pascal Bonnet, l'Espadon compte en son sein trois compétiteurs venus en voisins du département de la Dordogne : Océane Saulière (Borrèze), Quentin et Maxime Delpech (Eyvigues). Leurs très belles performances sont à souligner.

Le 24 juin à Gramat, lors de la première journée du challenge Y. Andrada, auquel ne participait pas Océane, Quentin Delpech remportait une médaille d'argent en 25 m papillon et une médaille de bronze en 50 m brasse dans

la catégorie avenir, tandis que son frère Maxime raflait l'argent en 100 m quatre nages et l'or en 50 m papillon dans la catégorie poussins.

Quentin montait sur la première marche du podium avec ses copains du relais 4 x 50 m nage libre Antonin Bouyssou, Hugo Cleedel et Antonin Deremy, et Maxime sur la deuxième du relais 4 x 50 m nage libre avec ses mêmes copains ; Maxime Delpech recevait la médaille d'or en 50 m nage libre et 100 m quatre nages, la médaille d'argent en 50 m papillon, et prenait la première place du relais 4 x 50 m quatre nages avec Dylan Heirstraeten, Dimitri Szymanski et Thibaut Fernandes.

Le 29 juillet à Revel, deuxième journée de ce challenge, Océane Saulière obtenait la médaille d'argent en 25 m dos et 50 m brasse catégorie avenir ; Quentin Delpech finissait premier du relais 4 x 50 m nage libre avec ses mêmes copains ; Maxime Delpech recevait la médaille d'or en 50 m nage libre et 100 m quatre nages, la médaille d'argent en 50 m papillon, et prenait la première place du relais 4 x 50 m quatre nages avec Dylan Heirstraeten, Dimitri Szymanski et Thibaut Fernandes.

À l'issue de ces deux journées, l'Espadon terminait à la 4^e place du classement général pour la première fois depuis sa création.

Le 5 août à Decazeville, lors des championnats interclubs, Maxime Delpech décrochait quatre titres de champion des Pyrénées en établissant de nouveaux records : 50 m papillon catégorie poussins première année en 43 s 12 et 100 m papillon en 1 min 47 s 80, ainsi qu'en relais 4 x 100 m nage libre avec Dominique Cassagnade, Yohan Otmane et Dylan Heirstraeten (6 min 24 s 56) et en relais 4 x 100 m quatre nages avec Dylan Heirstraeten, Yohan Otmane et Antoine Bravo (7 min 28 s 17).

Le 12 août à Biars, lors du critérium des Pyrénées, Océane Saulière terminait 2^e au 50 m brasse et 3^e au 50 m nage libre ; Quentin Delpech 3^e au 50 m brasse et au 25 m papillon ; Maxime Delpech 1^{er} au 50 m nage libre, au 50 m papillon et au 100 m quatre nages avec un nouveau record des Pyrénées dans cette discipline (1 min 34 s 58).

Quentin et Maxime, accompagnés de leurs huit copains (Domi, Antoine, Pierre, Yohan, Lucas, Thibaud, Hugo et Dylan), décrochent aussi la deuxième place du relais 10 x 50 m nage libre.

Tous ces excellents résultats sont de bon augure pour les championnats du Lot, et pourquoi pas de jeunes Périgourdiens champions du Lot !

Félicitations à tous les trois ainsi qu'à tous les nageurs de l'Espadon !

Moto-club du Périgord Noir

Enduro du championnat de ligue



Dimanche 2 septembre, Archignac, capitale de la moto tout terrain, accueillera plus de 360 pilotes qui disputeront une manche d'enduro du championnat de ligue Aquitaine, Pyrénées et Limousin.

Organisé par le Moto-club du Périgord Noir en collaboration avec celui de Montignac, cet enduro est une épreuve de moto tout terrain où les engins sont homologués route.

La compétition se déroulera sur une boucle en huit de 80 km empruntant des chemins ruraux et privés sur les communes d'Archignac, Saint-Crépin-Carlucet, Salignac, Paulin, Jayac, La Casagne et Saint-Amand-de-Coly.

Le parc coureurs se situera au centre de la boucle, à Imbès, commune d'Archignac, d'où les

pilotes partiront quatre par quatre chaque minute à partir de 10 h.

Trois spéciales chronométrées sont au programme pour effectuer le classement final. Elles se situent à Fages (Saint-Geniès, premier passage à 10 h 10), Imbès (premier passage à 11 h 20), aux Granges (Saint-Amand-de-Coly, premier passage à 12 h).

Tous les concurrents effectueront deux tours, exceptés les élites et ligue 1 qui devront en faire trois.

Les spéciales sont ouvertes au public. Un gros travail a été fourni par les clubs organisateurs qui saluent les quatre-vingt-dix propriétaires qui ont accepté le passage de l'épreuve.

La remise des prix débutera à 18 h.

Sandwiches et boissons.

Entrée gratuite.

Journée des associations

Loisirs, sports, musique, théâtre...
faites votre choix le 9 septembre



La vie associative est un facteur important de la vie sarladaise avec plus de trois cents associations recensées, fréquentées par près de la moitié de la population.

Afin de soutenir et d'encourager ce dynamisme, la ville de Sarlat a souhaité reconduire la Journée de la vie associative, organisée cette année au complexe sportif de La Canéda le dimanche 9 septembre de 14 h à 18 h.

Plus de cent associations, culturelles, sportives..., seront présentes autour de leurs représentants et de leurs membres actifs. Ils invitent le public à venir les rencontrer et à découvrir les

nombreuses animations et démonstrations programmées à cette occasion.

La ville réédite également le Guide de la vie associative à l'attention des habitants et des nouveaux arrivants.

À l'heure de la rentrée, c'est l'outil indispensable pour les petits et les grands qui y trouveront leur activité de l'année.

Ce guide est disponible gratuitement à la mairie et dans tous les lieux publics. Il est également téléchargeable sur le site Internet de la ville www.sarlat.fr

Renseignements auprès du service de la vie associative, tél. 05 53 31 53 44.